Installation Manual

American Standard

Advanced Clean 3.0 SpaLet® Bidet Seat

Model: 8018A60GRC

Thank you for purchasing this product.

CAUTION	● Carefully read this installation manual to install this product correctly. ● Be sure to test operation after installation has been completed.

Installation Procedure

1 Check the "Installation Requirements" P.6

↓

2 Install the junction fitting P.11

↓

3 Installation of water supply hose to the SpaLet® seat P.12

↓

4 Installation of the SpaLet® seat P.13

↓

5 Install the water supply hose (junction fitting side) P.14

↓

6 Positioning and Mounting the Remote Control P.15

↓

7 Test Operation P.17

760296-100EN

1. Important Safeguards

When using electrical products, especially when children are present, the basic safety precautions should always be observed.

READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

The following safety terms are used in this manual to warn against different hazardous situations:

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in damage to the product or other property.



DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. All electrical installation work must be carried out by a qualified electrician.
2. Install a secure ground connection, following the grounding instructions (see page 7)
3. Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place on or drop into water or any other liquid.
5. Do not pour water or cleanser inside this product. Do not splash water or cleanser on the body or the power plug.
6. Do not reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.
7. Do not allow anyone except an authorized service technician to disassemble, repair or modify this product. If repairs are necessary, contact our company.



WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution fire, or injury to persons:

1. When small children, elderly persons, persons with limited mobility or people with illness are using this product, ensure that the proper operating procedures are followed at all times to ensure the user's safety.
2. When you are using this product for a long period of time, set the seat temperature to "Off".
   For the following persons, be sure to set the seat temperature to "Off" when they are using this product.
   (Children, elderly persons, persons with illness, persons with limited mobility, persons with sensitive skin, persons who are taking medicines that cause drowsiness, persons who are intoxicated, or persons who are extremely fatigued.)
   * Using the SpaLet® seat for a long period of time without setting the seat temperature to "Off" may result in low temperature burns.

Low Temperature Burns
A low temperature burn may occur when the skin has been in contact for some time with an object at relatively low temperature (about 104 °F [40 °C]). Susceptibility to burns also depends on an individual's skin sensitivity and other factors.

3. This product should be used only as described in this manual. Do not use attachments that are not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if the plug is loose in the outlet, if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged. Please contact our company for instructions on resolving any of the above issues.
5. Keep the cord away from heated surfaces. (Example: Panel Heater)
6. Never block the air openings of the product. If lint or hair, etc. is stuck in the air openings, remove it immediately.
7. Never use while sleeping or feeling drowsy.
8. Never drop or insert any object into any opening or hose.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Connect this product to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
11. This product should only be connected to a potable water supply line. Failure to do so will cause problems in the operation.
12. Do not pull out or insert the power plug with wet hands.
13. Disconnect the power plug periodically and clean it with a dry cloth. Dust accumulated on the power plug may cause fire.



CAUTION

To reduce the risk of minor injury or property damage:

1. This product should only be connected to a 120 V AC, 60 Hz GFCI-protected outlet.
2. Be sure to set the dry temperature to "Low" when the following persons use the SpaLet® seat.
   (Children, elderly persons, persons with illness, persons with limited mobility, persons with sensitive skin, persons who are taking medicines that cause drowsiness, persons who are intoxicated, or persons who are extremely fatigued.)
   * If the dryer is used for a long period of time on a setting higher than "Low", the user may risk a low temperature burn. For this reason, our company recommends setting the dryer temperature to "Low" during use.

3. For care of the plastic parts, our company recommends the use of a mild, liquid, all-purpose cleaner. Avoid using abrasive products (such as powdered cleansers) and chlorine-based products (such as bleach), as these products can damage the anti-bacterial properties of the plastic components.
4. If the SpaLet® seat or the body cover is damaged, pull the power plug out of the outlet and contact our company to request repairs.
5. Do not stand on the seat lid, as it may break.
6. Do not lean back against the seat lid during use, as this may damage or break the seat lid.
7. Install this product according to this installation manual. Improper installation may result in electrocution, fire, or a water leak.
8. If it is necessary to change the electrical wiring or plumbing (including items for which installation is not restricted, such as a ground fault circuit breaker), have an electrician or plumber who has undergone training in accordance with federal, state or local laws and regulations and has obtained the proper license, perform the required construction work.
9. If you will not be using this product for an extended period of time, close the water shut-off valve and drain the water from the SpaLet seat. In addition, disconnect the power plug from the outlet.
10. Avoid using front and back cleansing functions excessively or for long periods of time as such overuse may increase the possibility of washing away desirable resident bacteria and causing an imbalance of bacteria in your body. If you are pregnant, are being treated for a gynecological condition, develop excessive irritation in the area of use, or if you have questions, please speak to your doctor before beginning or continuing use of the product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2. Product Description

This product incorporates a set of features to improve personal toilet hygiene and comfort. These features include back cleansing, front cleansing, a warm air dryer and a seat heater as well as the required controls for these features.
This product includes a SpaLet seat® unit (with heated SpaLet seat, seat lid, and power cord), hardware for installing the SpaLet seat unit on a toilet bowl and connecting it to the water supply and this installation and user manual.

This product incorporates the following features:

- back cleansing with water flow strength controls
- front cleansing with water flow strength controls
- warm air dryer with air temperature controls
- seat heater with heat level control
- back and front cleansing water temperature control
- seat and water temperature indicators
- back and front nozzle self-cleaning
- stop button for back cleansing, front cleansing and dryer

Note:
- When transporting the product, take care not to inadvertently bump or drop it.
- This product has been already inspected using tap water. A small amount of water may be detected when installing the unit; this should not be a cause for concern.

3. Installing This Product

Installation Requirements

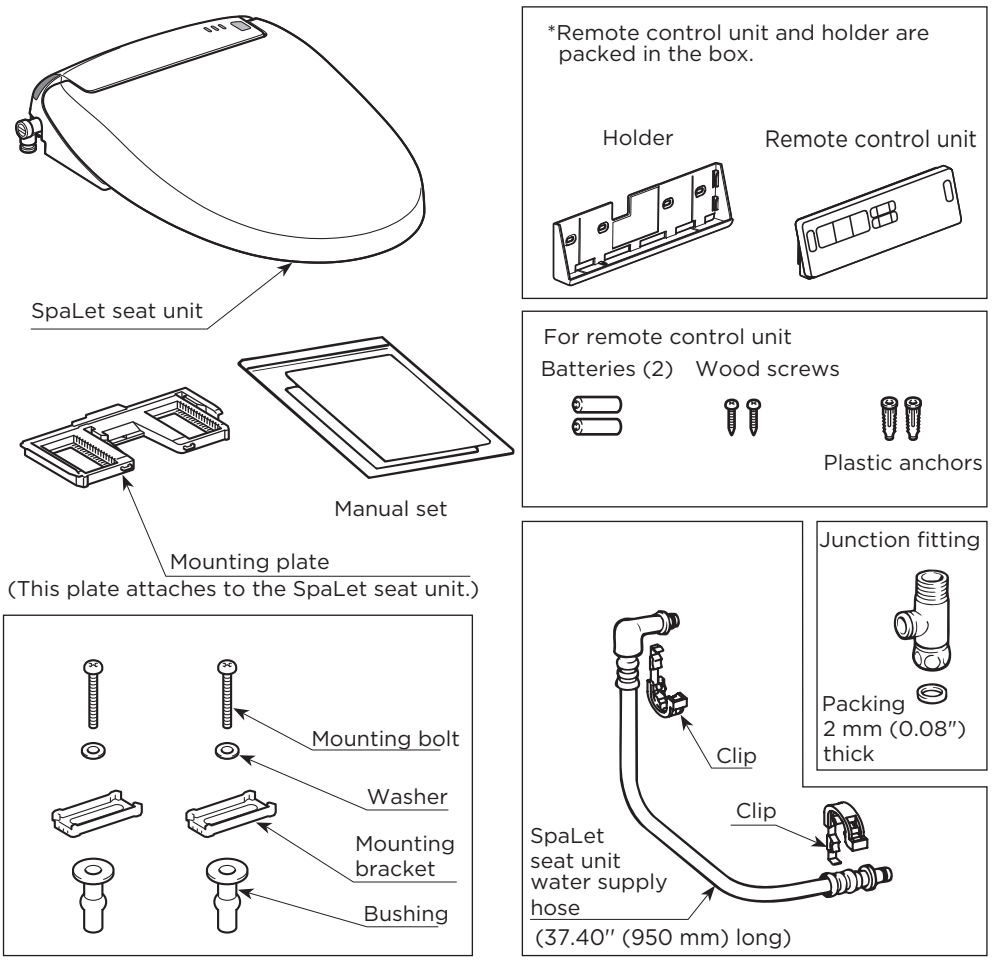
Before installing this product, ensure that each of the following installation requirements are met.

Contents

Remove the parts from the box and make sure all the parts in the parts list (below) are present. Inspect the parts carefully to make sure they are in good condition.
If any part is damaged or missing, do not install this product. Contact the nearest customer service representative for the part(s) you need.

The following parts are included:

- SpaLet® seat unit (with heated seat, seat lid and power cord)
- Mounting plate
- Manual set
- Mounting bolts, washers, and bushings (2 pieces each)
- Junction fitting (with a packing)
- SpaLet seat unit water supply hose (with 2 clips)
- Remote control
- Holder
- Batteries
- Wood screw
- Plastic anchors



Ground Fault Circuit Breaker

A ground fault circuit breaker must be installed in the circuit that supplies power to this product.

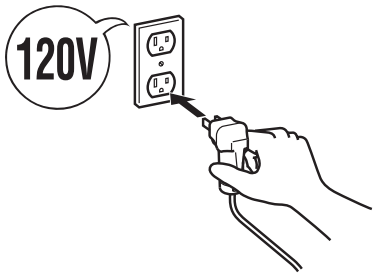
Power Supply

This product is for use on a nominal AC120 V circuit. Use a AC120 V, 60 Hz power supply. The maximum power consumption is 1300W. Electrical wiring must be installed that meets these specifications. The plug outlet shall be placed in an accessible location after installation.

Grounding

This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. The power cord has a grounding wire and a three-prong grounding plug (shown below). Do not use an adapter with the product's power plug, or use any other unauthorized method to connect the plug to an improperly configured outlet.
The outlet to which the product is connected must be AC120 V, 60 Hz, with a minimum electrical rating of 3 A. The outlet must be properly installed and grounded, and it must be a three-slot outlet (shown below).

DANGER:Improper use of the grounding plug may cause an electric shock.



Installation Location

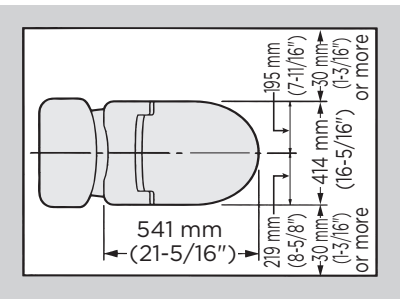
In order to prevent damaging the electronic components, install this product at a location that minimizes the possibility of it getting wet. In extremely humid conditions, provide adequate ventilation by operating an exhaust fan or opening a window or door.

Water Supply

Use only the tap water line to supply water to this product. The use of any other type of water i.e. ground water may cause improper operation of this product.
The tap water pressure must be 8.5 to 106.7 psi (0.06 to 0.74 MPa, 0.6 to 7.5 kgf/cm^2).

Checking the Bathroom

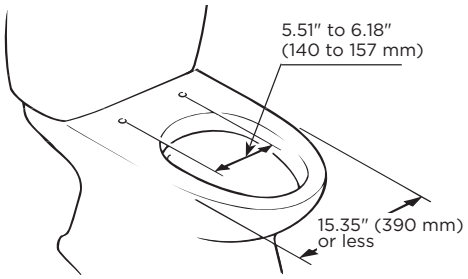
The dimensions required for mounting this product on a toilet bowl are shown in the figure below. Check to make sure there is sufficient space inside the bathroom and that there are no obstructions.

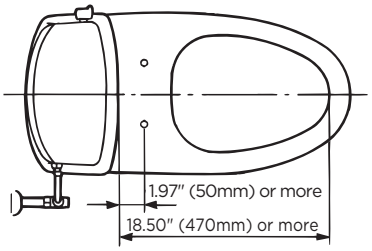


Checking the toilet bowl

1. Measure the size of the toilet bowl.

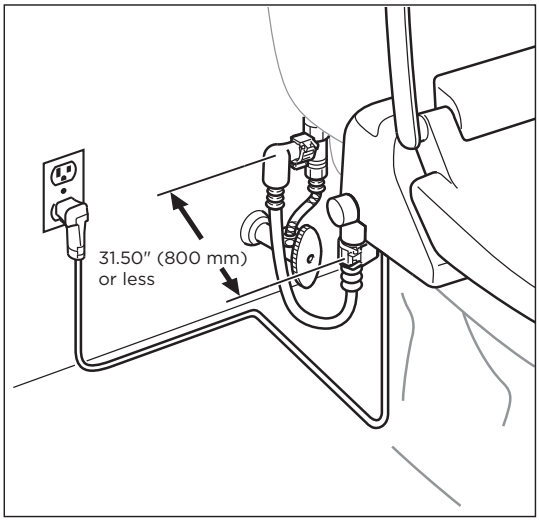
Depending on the size of the toilet bowl, it may not be possible to mount this product on it. Make sure the toilet bowl's dimensions are as shown in the figure on the right.





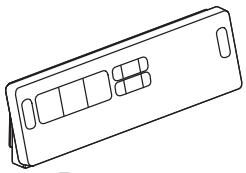
2. Conditions for using SpaLet® seat unit water supply hose (included)

The length of the SpaLet seat unit water supply hose included with this product is 37.40″ (950 mm), but a length of 31.50″ (800 mm) from the junction fitting to the SpaLet seat unit's water supply socket is appropriate. (Refer to the figure on the right)

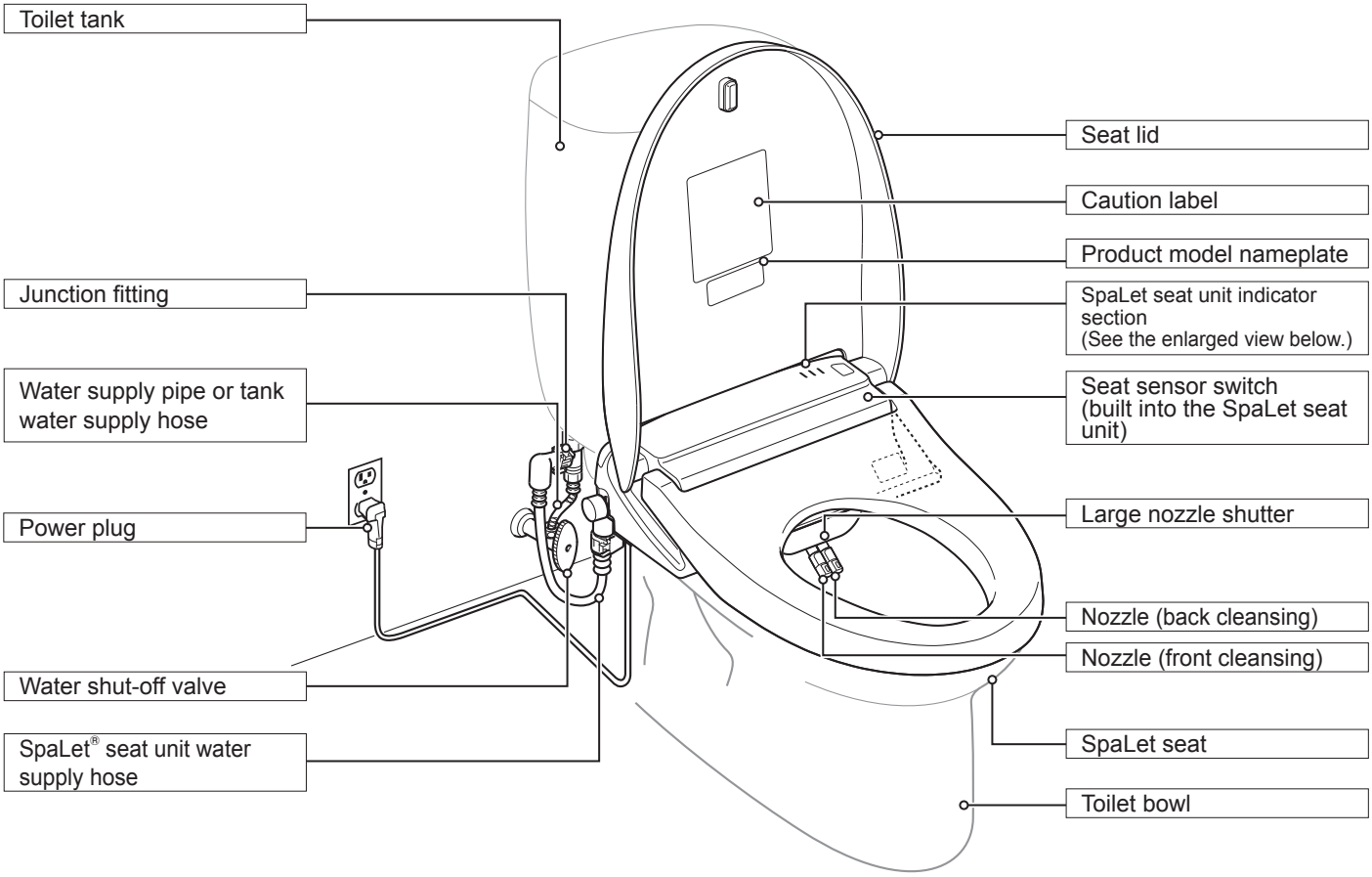


Illustrated Parts Breakdown

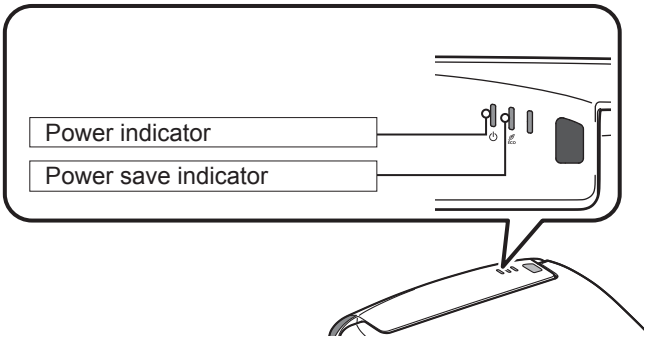
Overview



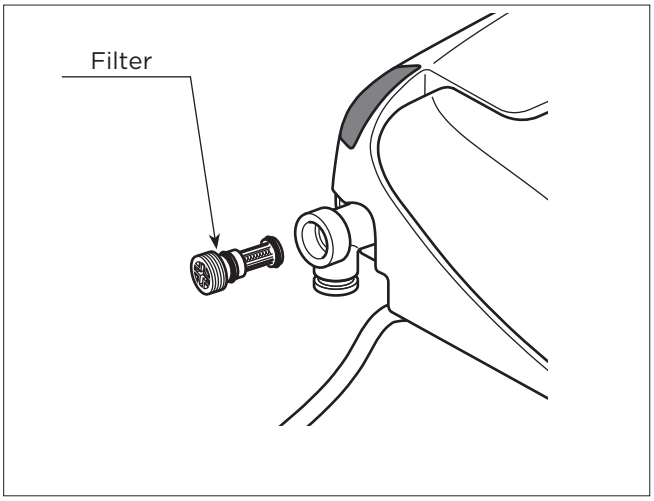
Remote control unit
(See page 10)



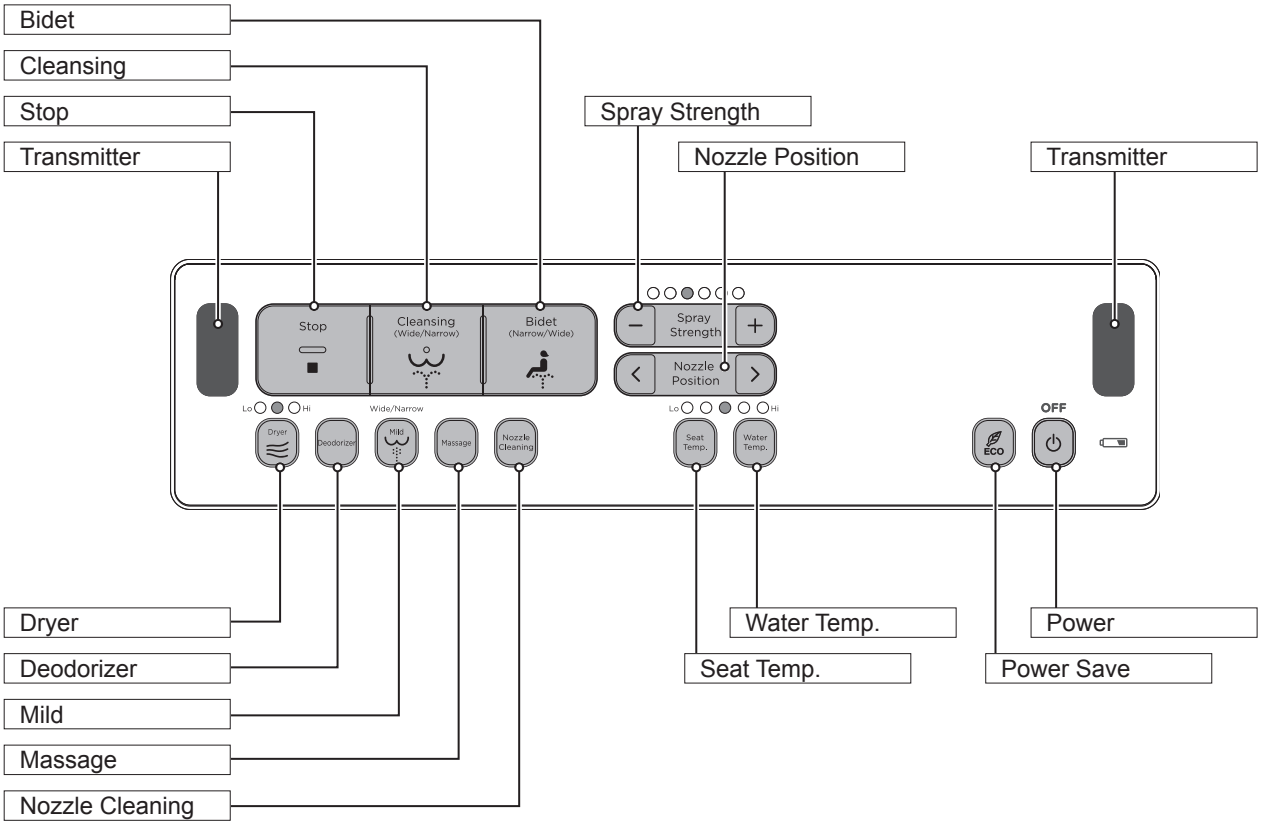
Indicator Panel



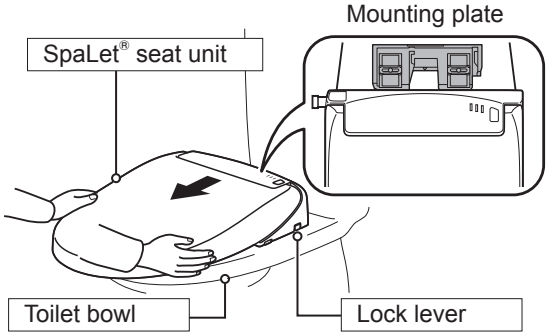
Filter



Remote Control



Mounting Plate



* The mounting plate is used to remove the SpaLet seat unit from the toilet bowl for cleaning and maintenance. (☞ Page 13)

Installation

1. Required tools

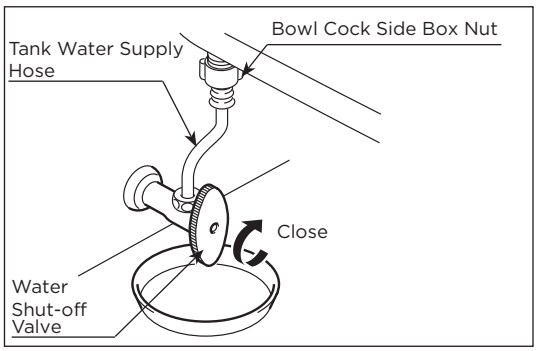
Have the following tools for installing this product: adjustable end wrench, Phillips head screwdriver, flat-blade screwdriver.

2. Install the junction fitting

(1) Close the toilet water shut-off valve fully.

(2) Flush the toilet and empty all the water from the toilet tank.

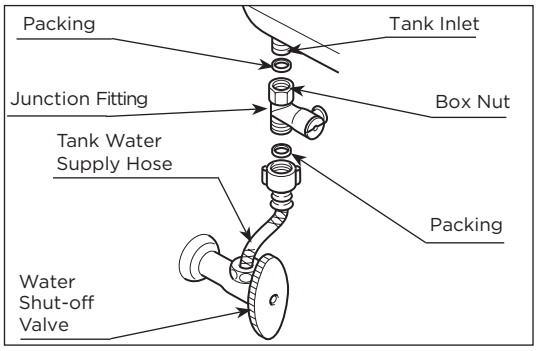
(3) Place a wash bowl or other container underneath the tank water supply hose. Then loosen the box nut on the toilet tank inlet side and remove it.



CAUTION

- Be careful not to damage the tank water supply hose.

(4) Place the packing in the junction fitting box nut and connect the toilet tank inlet to the junction fitting.



CAUTION

- Do not overtighten the nut.

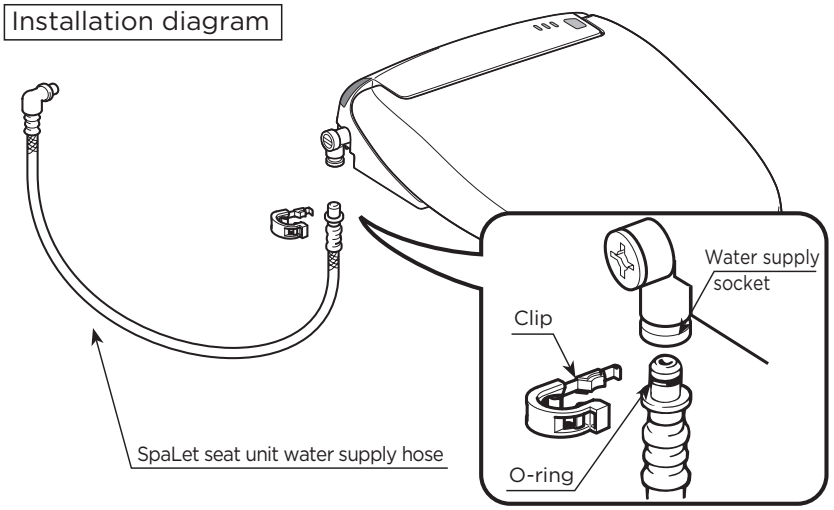
(5) Insert the packing in the tank water supply hose box nut and connect the tank water supply hose to the junction fitting.

CAUTION

- Do not overtighten the nut.

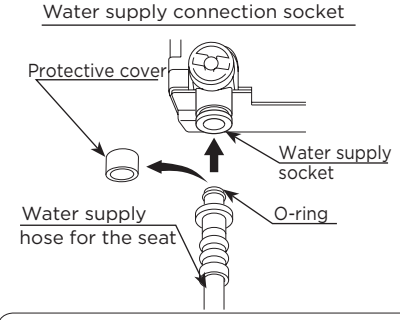
3. Installation of SpaLet® seat unit water supply hose to the SpaLet seat

Installation diagram



1) Remove the protective cover from the end of the SpaLet seat unit water supply hose, and pull out the cap from the water supply connection socket.

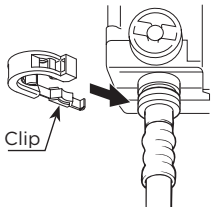
2) Connect the SpaLet seat unit water supply hose for the SpaLet seat to the water supply connection socket.



CAUTION

- Be careful not to damage the O-ring.
  Damaged O-ring may cause water to leak.

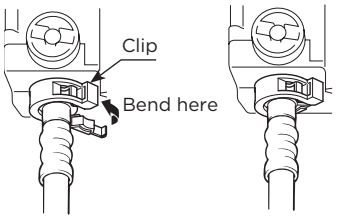
3) Insert the attachment clip onto the SpaLet seat unit water supply hose to attach it to the SpaLet seat and water supply connection socket.
   *The attachment clip can be attached in any direction.



CAUTION

- Firmly insert the clip.
  *If the clip is not firmly inserted, it may cause water to leak.

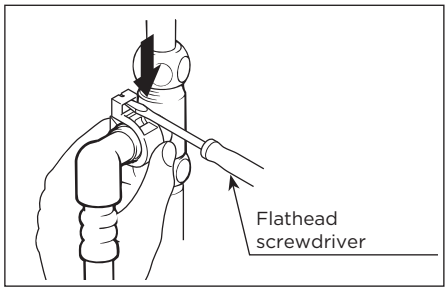
4) Bend the clip end and firmly clip together both the feeding hose for the SpaLet seat and the feeding socket. After you install the clip, twist it in both directions to verify that it is firmly attached.



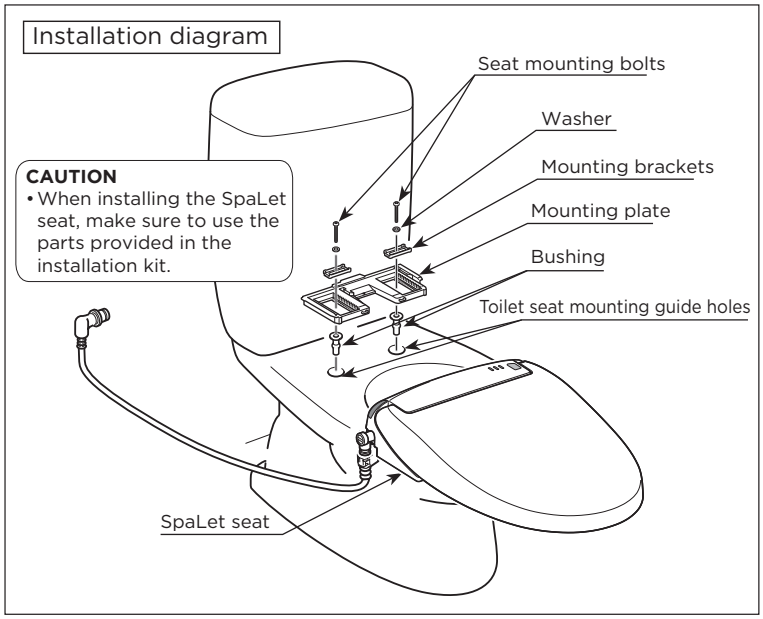
CAUTION

- Insert the clip until you feel the clip edge click.
  *If not firmly inserted, it may cause water to leak.

- When removing the clip, hold the clip with your fingers, and using a flathead screwdriver, push the clip downward to remove it as shown in the figure below.



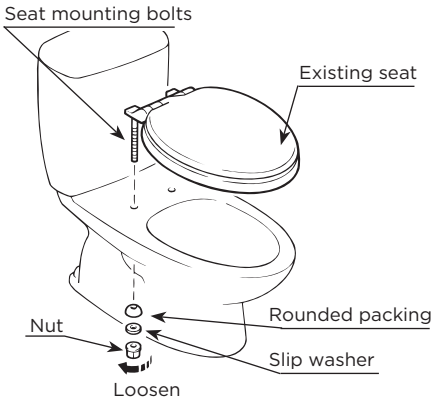
4. Installation of the SpaLet® seat



(1) Remove the existing seat.

1) Remove the nuts from the seat mounting bolts, the slip washers, and rounded packing.

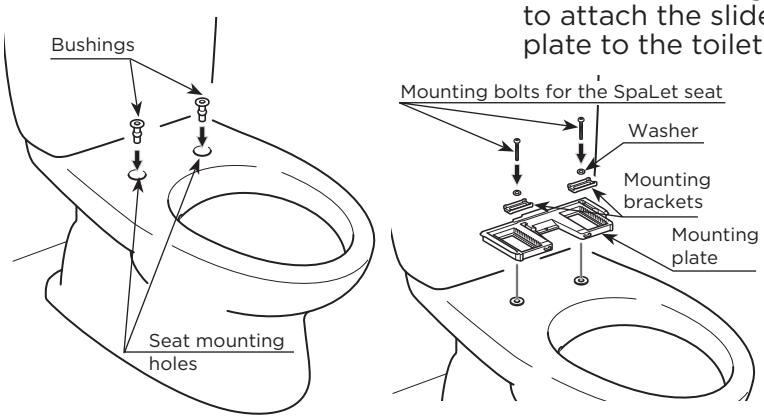
2) Raise the seat and remove it by lifting the seat mounting bolts.



(2) Install the slide plate onto the toilet bowl.

1) Insert the bushings into the seat mounting holes.

2) Insert the mounting bracket into the mounting plate and use the mounting bolts to attach the slide plate to the toilet bowl.



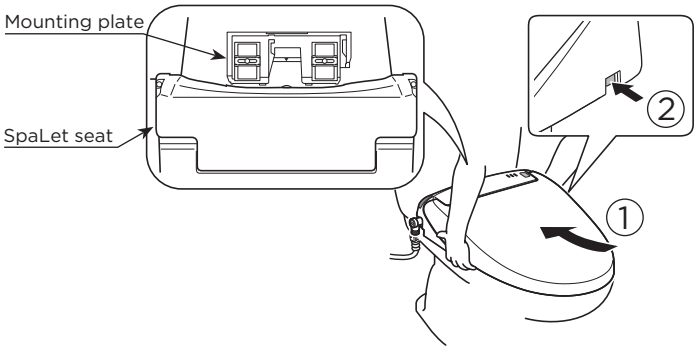
References

- Some toilet seats may require different methods of removal that differ from our example.
- The removed toilet seat should be stored in your home in case you remove the SpaLet seat.

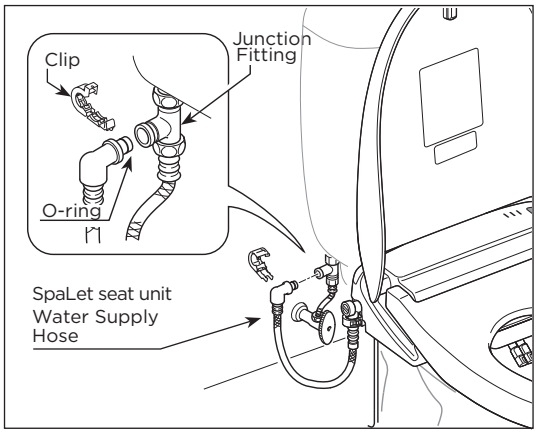
(3) Install the SpaLet seat.

1) Place the SpaLet seat on the toilet bowl and align the ▽ mark on the mounting plate with the △ mark on the rear section of the SpaLet seat.

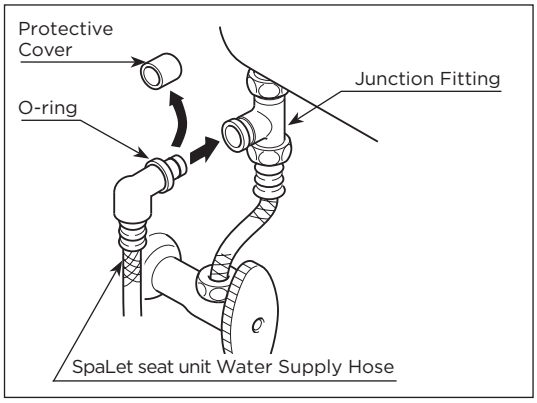
2) Slightly raise the front side of the SpaLet seat, slide it until the slide plate is fully inserted, and then press the locking lever to secure the SpaLet seat.



5. Install the SpaLet® seat unit water supply hose (junction fitting side)



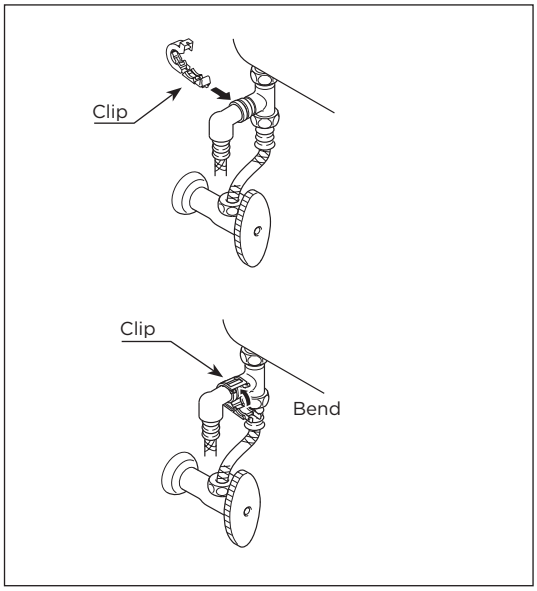
(1) Remove the protective cover from the end of the SpaLet seat unit water supply hose, and insert it in the junction fitting.



CAUTION

- Be careful not to damage the O-ring.
  *Water may leak if the O-ring is broken or damaged.

(2) As with the body side, fit the clip on the hose and junction fitting and lock it. Turn it to make sure it is fastened securely.



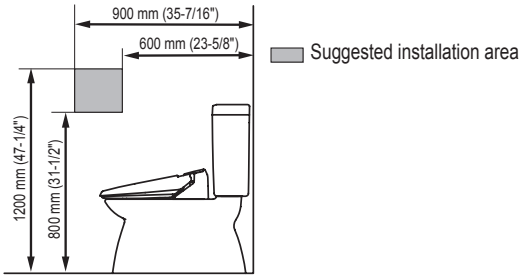
- Fit the clip by engaging its ends until a click is heard.
  *Loose fitting may cause water leakage.

6. Positioning and Mounting the Remote Control

● **Remote control installation position**

Install the remote control to a position where the user can reach and operate it.

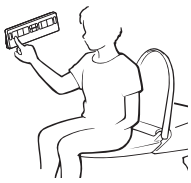
Install the remote control in the area shown as “Suggested installation area” in the figure below, and ensure to install the remote control on a position where it can be operated easily while the user is seated on the SpaLet® seat.



● **Sit on the SpaLet seat and ensure the installation position.** [See Note 7-1]

Temporarily install the remote control to the target position, and sit on the SpaLet seat unit and press the [Stop] button (ensure to perform a test operation after installation).

Then, stand in front of the toilet bowl and push the [Stop] button to ensure that a beep sound is generated from the SpaLet seat unit.

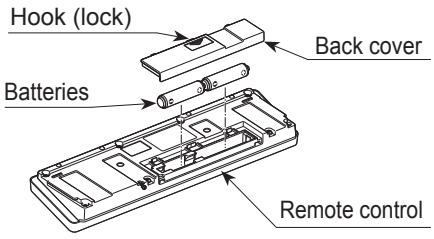


- Do not push the [Cleansing] or [Bidet] button: water would come out from the SpaLet seat unit.
- Ensure that there is enough space above the remote control installation position to allow easy removal and mount of the remote control.

Installation Procedure

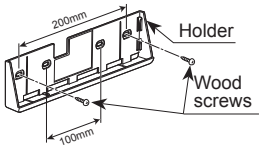
1. Installing the Batteries and Confirming the Remote Control Installation Position

1. **Open the back cover of the remote control, and install the included batteries (AA x 2). [See Note 7-1]**
   * Use a tool such as a flat-blade screwdriver to push the hook (lock) to remove the cover.
2. **Confirm the remote control installation position.**



2. Mounting the Remote Control

1. **Remove the holder from the remote control.**
2. **Install the holder to the installation position using an appropriate method for the wall. [See Note 7-2]**
   * Out of 4 slots, use the outer 2 slots (with A marks). If the holder can be installed only with a hole pitch at 100 mm (3-15/16"), use the inner 2 slots.



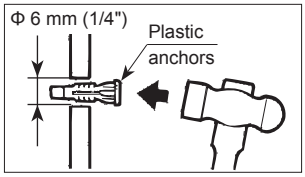
[For a plywood wall (> 5 mm (3/16") thick)]

Affix the holder firmly with the supplied wood screws.

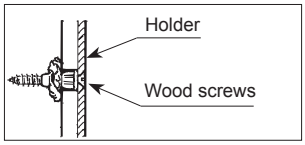
[For a plywood wall (<5 mm (3/16") thick) or a plaster board wall]

① Make the pilot holes with 6 mm (1/4") diameter. (5 mm (3/16") diameter for a plaster board wall)

② Use a hammer to insert the supplied plastic anchors gently.



③ Affix the holder firmly with the wood screws.

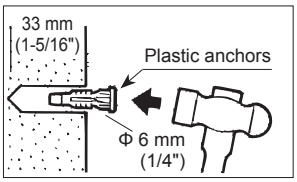


The wood screws are tight at the beginning, and then loosened once and tightened again.

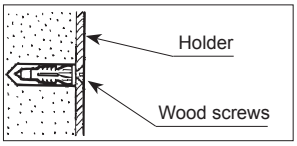
[For a concrete wall]

① Make the pilot holes with 6 mm (1/4") diameter and approx. 33 mm (1-5/16") depth.

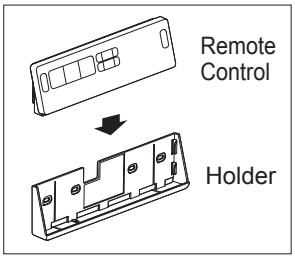
② Use a hammer to insert the supplied plastic anchors gently.



③ Affix the holder firmly with the wood screws.



3. **Align the remote control to the holder, and push downward to mount the remote control.**

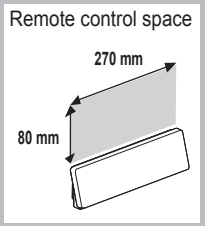


[Note 7-1]

- **Ensure to install the batteries in the correct direction (note the negative and positive).**
- **Do not mix old and new batteries.**
- **Use the supplied batteries.**

[Note 7-2]

- **Ensure that there is enough space above the remote control installation position to allow easy removal and mount of the remote control (see the figure below).**



When multiple SpaLet® seat units are installed:

When multiple SpaLet seats are installed, a SpaLet seat in other booth may also respond to the signal and cause malfunction. To prevent this, you can change the signal using the remote control unit you purchased. Change both the emitting signal (remote control unit) and receiving signal (SpaLet seat).

1. Changing emitting signal (remote control unit)

(1) Remove the batteries from the remote control unit.

(2) Refer to the signal table on the right, hold down the desired button, insert the batteries and wait for six seconds (twenty seconds for Cleansing and Bidet button) with the button held down.

(3) When the emitting signal has been changed, the battery mark on the lower right of the remote control flashes.
(The number of flashes differs depending on the signal that has been changed.)

Signal Number	Operation Button	Battery Mark No. of Flashes
Signal 1	Water Temp	Once
Signal 2	Seat Temp	Twice
Signal 3	Power save	Three times
Signal 0	Nozzle Cleaning	Four times
Signal 4	Spray Strength -	Five times
Signal 5	Spray Strength +	Six times
Signal 6	Cleansing	Seven times
Signal 7	Bidet	Eight times

*** Signal 0 is the default setting.**

2. Changing receiving signal (SpaLet seat)

(1) Remove the power plug of the SpaLet seat for which the signal is to be changed.

(2) Insert the power plug again, and then press the [Stop] button at least 10 times within 10 seconds after insertion.

NOTE: Do not turn on and off the indoor (equipment) breaker to perform the above operation.

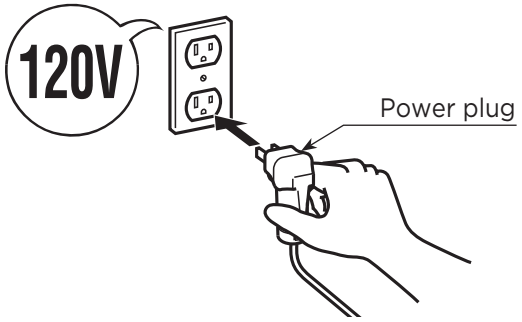
* If power is turned on simultaneously for multiple SpaLet seats, the receiving signal of other bidets may be changed.
* Some signals cannot be set on some products.

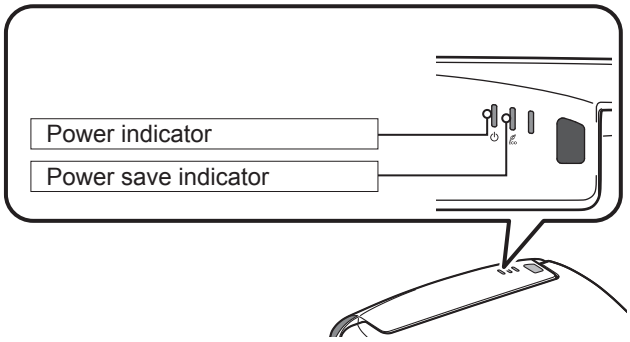
Test Operation

Follow the procedure below after the installation work has been completed.

1. Insert the power plug into the outlet.

Confirm that the power LED on the SpaLet® seat unit is lit.





2.Check the front and back cleansing spray.

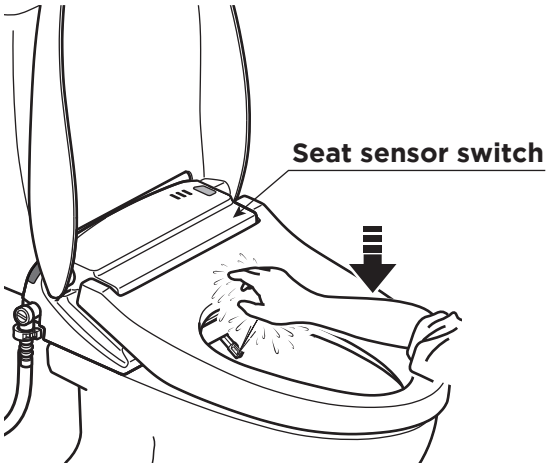
(1) Check the cleansing operation.

1) With your forearm resting on the SpaLet seat, press the Cleansing button.
The spray automatically stops two minutes after the switch is turned on.

2) When the nozzle extends, cover the tip of the nozzle with your hand to catch the spray.

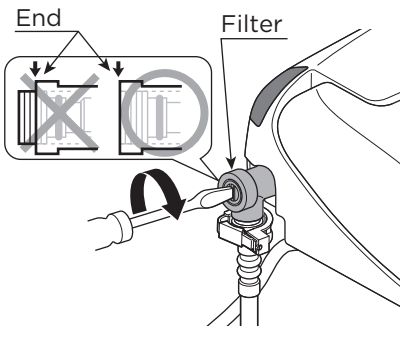
3) Press the [Stop] button to stop the cleansing spray.

(2) Perform the same check using the front cleansing spray function.



*Due to the seat sensor function, the product's back cleansing, front cleansing and deodorizer will not operate unless you touch the seat.

CAUTION
When removing the filter, be sure to close the water shut-off valve. When attaching the filter, firmly tighten it until the end of the filter is hidden in the SpaLet seat unit.
* Water will leak from the filter.



3. If the flushing begins to weaken, or if the nozzle spray seems to be getting weaker, clean the filters.

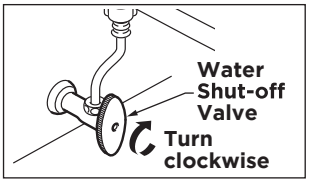
(1) Turn the water shut-off valve clockwise to close it.
As the water shut-off valve is pre-adjusted, keep track of the turns so that you can return to the original position.

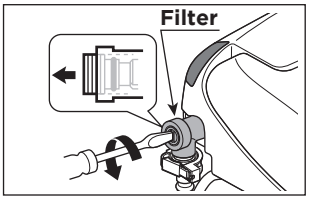
(2) Remove the filter located on the left side of the SpaLet® seat unit.
Place a wash bowl or similar item underneath the Filter.

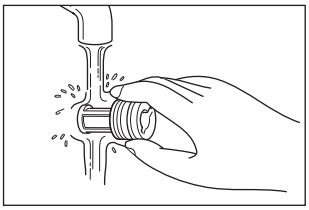
(3) Rinse the filter.

(4) Firmly tighten the filter.

(5) Open the water shut-off valve by turning it back to its original position.







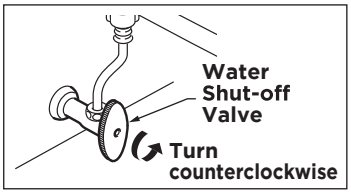
4. If freezing weather is anticipated, drain the water.

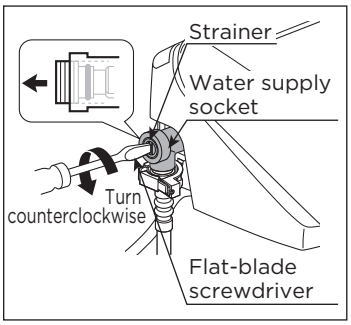
(1) Close the water shut-off valve to shut-off the water supply.
* If the open/close knob is difficult to turn, grasp it with a dry cloth and turn.

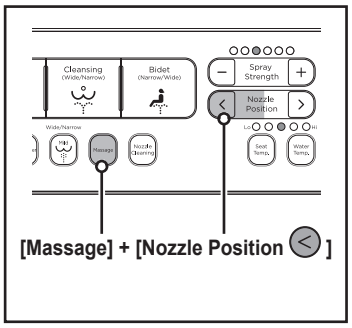
(2) Move the flush lever to drain water from the toilet tank.

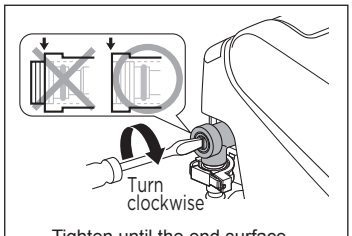
(3) Drain the water from the water supply side.
① Place a basin or similar beneath the strainer.
② Remove the strainer, rinse away dirt that has attached to the strainer and O-ring, and then completely remove the part.
③ Insert the power plug into an outlet.
④ Press and hold both the [Massage] and [Nozzle Position <] buttons for at least 2 seconds.
* Remaining water in the toilet body will drain over a 15-second period.
⑤ Disconnect the power plug from the outlet.
⑥ After the water has been drained, securely reattach the strainer.

(4) Check for leaks from the water shut-off valve.









Tighten until the end surface of the strainer is flush with the socket end surface.

Manual de instalación

American Standard

Asiento de bidé SpaLet® Advanced Clean 3.0

Modelo: 8018A60GRC

Gracias por comprar este producto.

PRECAUCIÓN	● Lea con atención este manual de instalación para instalar el producto correctamente. ● Debe probar el funcionamiento después de terminar la instalación.

Procedimiento de instalación

1 Consultar los "Requisitos de instalación".....pág. 6

↓

2 Instalar la conexión de la unión.....pág. 11

↓

3 Instalar la manguera de suministro de agua al asiento SpaLet®.....pág.12

↓

4 Instalar el asiento SpaLet®.....pág.13

↓

5 Instalar la manguera de suministro de agua (lado de la conexión de la unión) .....pág. 14

↓

6 Posicionar y montar el control remoto.....pág.15

↓

7 Probar el funcionamiento .....pág. 17

760296-100SP

1. Salvaguardias importantes

Cuando use productos eléctricos, en especial en presencia de niños, siempre debe observar las advertencias de seguridad básicas.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

En este manual, se utilizan los siguientes términos de seguridad para advertir acerca de las diferentes situaciones peligrosas:

PELIGRO: una situación de peligro inminente que, de no evitarse, resultará en la muerte o en una lesión grave.

ADVERTENCIA: una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría resultar en la muerte o en una lesión grave.

PRECAUCIÓN: una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede resultar en una lesión menor o moderada o en un daño al producto u otros bienes.



PELIGRO

Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

1. Todo el trabajo de instalación eléctrica debe ser realizado por un electricista calificado.
2. Instale una conexión a tierra segura siguiendo las instrucciones de pérdida a tierra (página 7)
3. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que pueda caerse o ser jalado a una tina o lavabo.
4. No lo coloque ni lance al agua ni otro líquido.
5. No vierta agua ni limpiador dentro ni sobre el producto. No salpique agua ni limpiador sobre el cuerpo ni el enchufe de electricidad.
6. No busque un producto que se cayó al agua. Desconecte inmediatamente.
7. Únicamente un técnico de servicio autorizado debe desarmar, reparar o modificar el producto. Para reparaciones, contacte a nuestra empresa.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, choque eléctrico, incendio o lesiones a personas:

1. Cuando los niños pequeños, las personas mayores, las personas con movilidad reducida o las personas enfermas usan este producto, los procedimientos operativos deben respetarse en todo momento para garantizar la seguridad del usuario.
2. Cuando usa este producto durante un largo plazo, configure la temperatura del asiento en "Apagado".
   Mientras las siguientes personas usan este producto, la temperatura del asiento debe estar en "Apagado"
   (Niños, personas mayores, personas enfermas, personas con movilidad reducida, personas con piel sensible, personas que toman medicamentos que causan somnolencia, personas en estado de ebriedad o personas extremadamente cansadas.)
   * El uso del asiento SpaLet* durante un largo plazo sin apagar la temperatura del asiento puede resultar en quemaduras de baja temperatura.

Quemaduras de baja temperatura
Puede producirse una quemadura de baja temperatura cuando la piel entra en contacto durante un tiempo con un objeto a una temperatura relativamente baja (alrededor de 104 °F [40 °C]). La susceptibilidad a las quemaduras también depende de la sensibilidad cutánea de cada individuo y de otros factores.

3. Este producto debe usarse únicamente tal como se describe en el manual. No use fijaciones que no estén recomendadas por el fabricante.
4. No opere este producto si tiene un cable o enchufe dañado, si el enchufe está suelto en la toma, si no funciona correctamente o si se cayó está dañado. Comuníquese con nuestra empresa si necesita instrucciones para resolver los problemas mencionados.
5. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes. (Ejemplo: Calentador del panel)
6. Nunca bloquee las aperturas de aire del producto. Si se enganchan pelusas, pelo, etc., en las aperturas de aire, retírelos de inmediato.
7. No lo use mientras duerme ni cuando se siente somnoliento.
8. Nunca tire ni inserte un objeto en ninguna apertura.
9. No lo use al aire libre ni lo haga funcionar donde se usan productos en aerosol (atomizador) o donde se administra oxígeno.
10. Conecte este producto únicamente a un enchufe con toma de tierra adecuada. Vea las Instrucciones de pérdida a tierra.
11. Este producto debe conectarse únicamente a una línea de suministro de agua potable. De lo contrario, habrá problemas en el funcionamiento.
12. No jale ni inserte el enchufe con las manos mojadas.
13. Desconecte el enchufe periódicamente y límpielo con un paño seco. El polvo acumulado en el enchufe de electricidad puede causar incendios.



PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de una lesión leve o de daños a los bienes:

1. Este producto debe conectarse únicamente a un enchufe protegido GFCI de 120 V AC, 60 Hz.
2. Cuando los siguientes grupos de personas usan el asiento SpaLet*, configure la temperatura de secado a "Baja".
   (Niños, personas mayores, personas enfermas, personas con movilidad reducida, personas con piel sensible, personas que toman medicamentos que causan somnolencia, personas en estado de ebriedad o personas extremadamente cansadas.)
   * Si el secador se usa durante un largo plazo en una configuración superior a "Baja", el usuario corre el riesgo de sufrir quemaduras de baja temperatura. Por ello, nuestra empresa recomienda configurar la temperatura del secador a "Baja" mientras se usa.

3. Para cuidar las partes plásticas, nuestra empresa recomienda usar un limpiador líquido suave y multiuso. Evite usar productos abrasivos (como limpiadores en polvo) y productos a base de cloro (como la lavandina), ya que pueden dañar las propiedades antibacterianas de los componentes plásticos.
4. Si el asiento SpaLet® o la tapa del cuerpo se daña, desenchufe el producto. Comuníquese con nuestra empresa para solicitar una reparación.
5. No se pare en la tapa del asiento, ya que puede romperse.
6. No se recueste en la tapa del asiento durante el uso, ya que puede dañarla o romperla.
7. Instale el producto según el maanual de instalación. Una instalación incorrecta puede causar un choque eléctrico, incendio o fuga de agua.
8. Si es necesario cambiar el cableado eléctrico o las tuberías (incluyendo los artículos para los que la instalación no es restringida, como un disyuntor de circuito con pérdida a tierra), el trabajo de construcción requerido deberá realizarlo un electricista o plomero que haya seguido una capacitación de conformidad con las leyes y los reglamentos federales, estatales y locales y que haya obtenido la licencia correspondiente.
9. Si no usará el producto durante un plazo prolongado, cierre la válvula de cierre del agua y drene el agua del asiento SpaLet. Además, desconecte el enchufe de electricidad de la toma.
10. No use las funciones de limpieza delantera y posterior en exceso ni durante un largo plazo, a que podría aumentar la posibilidad de eliminar las bacterias deseadas de su cuerpo y causar un desequilibrio. Si está embarazada, está en tratamiento por un problema ginecológico, presenta una irritación excesiva en la zona de uso o si tiene preguntas, hable con su médico antes de empezar o continuar el uso del producto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

2. Descripción del producto

Este producto incorpora funciones para mejorar la higiene y el confort personal al usar el inodoro. Entre ellas se incluyen la limpieza posterior y delantera y un calentador de asiento, al igual que los controles requeridos para estas funciones.
Este producto incluye una unidad de asiento SpaLet® (con asiento SpaLet calefaccionado, tapa del asiento y cable de conexión), la ferretería para instalar la unidad de asiento SpaLet en una taza de inodoro y conectarla al suministro de agua y este manual de instalación y del usuario.

Este producto incorpora la siguientes funciones:

- limpieza posterior con controles de la potencia del flujo de agua
- limpieza delantera con controles de la potencia del flujo de agua
- secador de aire tibio con controles de temperatura
- calentador de asiento con control del nivel de calor
- control de la temperatura del agua para la limpieza posterior y delantera
- indicadores de temperatura del agua y del asiento
- autolimpieza de la boquilla posterior y delantera
- botón de alto para la limpieza posterior y delantera, y para el secador

Nota:
- Al transportar el producto, tenga cuidado de no golpearlo o dejarlo caer sin querer.
- Este producto ya fue inspeccionado usando agua de la llave. Puede detectarse una pequeña cantidad de agua al instalar la unidad; no se preocupe.

3. Instalación del producto

Requisitos para la instalación

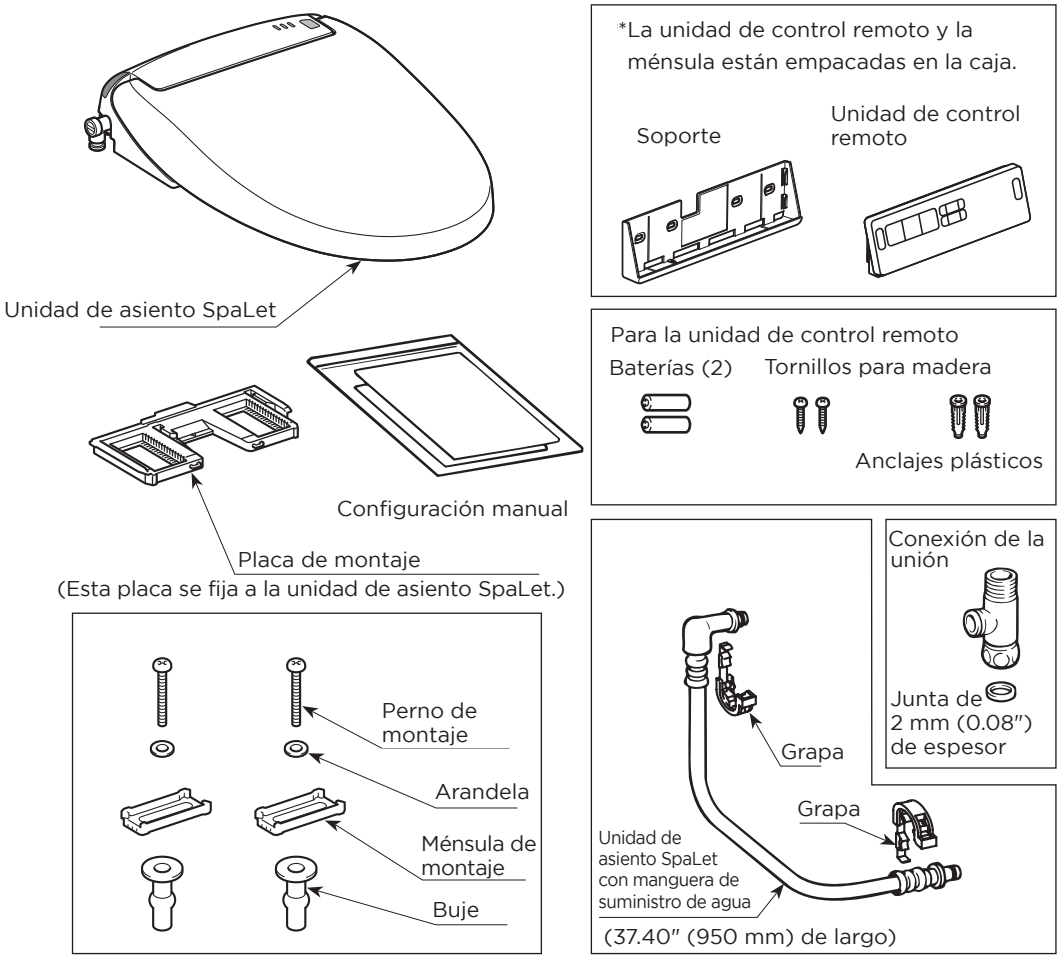
Antes de instalar el producto, verifique que se cumplan todos los requisitos de instalación indicados más adelante.

Contenidos

Retire las piezas de la caja y asegúrese de que estén todas las piezas de la lista (abajo). Inspeccione las piezas con cuidado para asegurarse de que estén en buen estado.
Si falta alguna pieza o si una pieza está dañada, no instale el producto. Comuníquese con el representante de atención al cliente más cercano para las piezas que necesite.

Se incluyen las siguientes piezas:

- Unidad de asiento SpaLet® (con asiento calefaccionado, tapa del asiento y cable de conexión)
- Placa de montaje
- Configuración manual
- Pernos de montaje, arandelas y bujes (2 piezas cada una)
- Conexión de la unión (con junta)
- Manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet (con 2 grapas)
- Control remoto
- Soporte
- Baterías
- Tornillo para madera
- Anclajes plásticos



Disyuntor de circuito con pérdida a tierra

Debe instalar en el circuito un disyuntor de circuito con pérdida a tierra que suministre electricidad al producto.

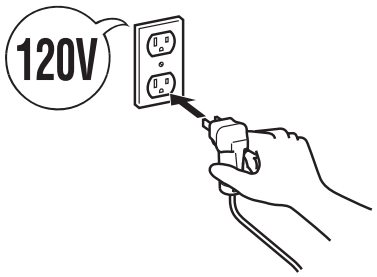
Suministro de electricidad

El producto debe usarse en un circuito nominal AC120 V. Use un suministro de electricidad AC120 V, 60 Hz. El consumo máximo de electricidad es 1300W. Debe instalar un cableado eléctrico que cumpla con estas especificaciones. La toma del enchufe se colocará en un lugar que sea accesible después de la instalación.

Pérdida a tierra

Este producto debe tener pérdida a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de electrocución al brindar un cable de escape para la corriente eléctrica. El cable de electricidad tiene un cable de pérdida a tierra y un enchufe de pérdida a tierra de tres clavijas (se muestra más abajo). No use un adaptador con el enchufe de electricidad del producto, ni ningún método no autorizado para conectar el enchufe a una toma mal configurada.
La toma a la que el producto se conecta debe ser AC120 V, 60 Hz, con una calificación eléctrica mínima de 3 A. La toma debe estar bien instalada y tener la pérdida a tierra correcta. También debe tener tres ranuras (se muestra más abajo).

PELIGRO: El uso inadecuado de un enchufe de tierra puede causar un choque eléctrico.



Ubicación de la instalación

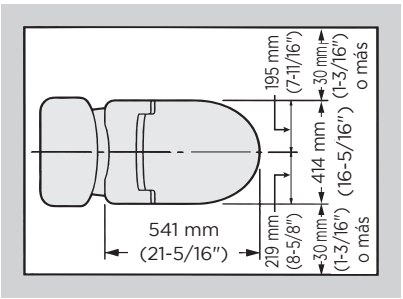
Para evitar el daño a los componentes electrónicos, instale este producto en un lugar que minimice la posibilidad de que se moje. En condiciones de humedad extrema, brinde ventilación adecuada mediante una ventilación de escape o abriendo una ventana o puerta.

Suministro de agua

Use únicamente la línea de agua de la llave para suministrar agua a este producto. El uso de cualquier otro tipo de agua, como aguas subterráneas, puede causar un malfuncionamiento del producto.
La presión del agua de la llave debe estar ser de 8.5 a 106.7 psi (0.06 a 0.74 MPa, 0.6 a 7.5 kgf/cm^2).

Verificación del baño

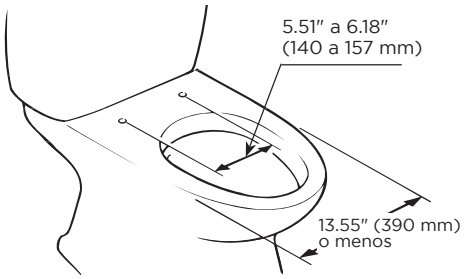
Las dimensiones requeridas para montar este producto en una taza de inodoro se indican en la figura a continuación. Verifique que haya suficiente espacio dentro del baño y que no haya obstrucciones.

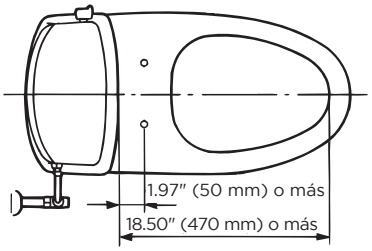


Verificación de la taza del inodoro

1. Medir el tamaño de la taza del inodoro.

Según el tamaño de la taza del inodoro, tal vez no sea posible montar este producto.
Verifique que las dimensiones de la taza del inodoro correspondan a las que se muestran en la figura a la derecha.





2. Condiciones para usar la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet® (incluida)

El largo de la manguera de suministro de agua de la unidad del asiento SpaLet incluida con este producto es de 37.40″ (950 mm), pero es adecuado usar un largo de 31.50″ (800 mm) desde la conexión de la unión hasta el tubo de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet. (Consulte la figura a la derecha)

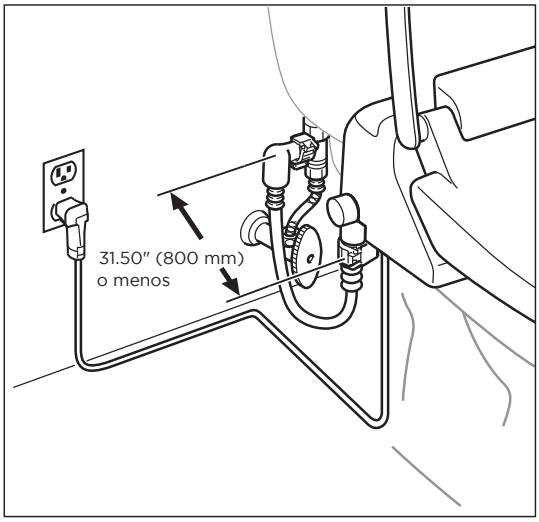
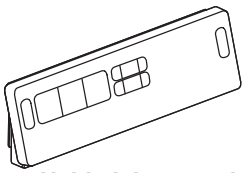
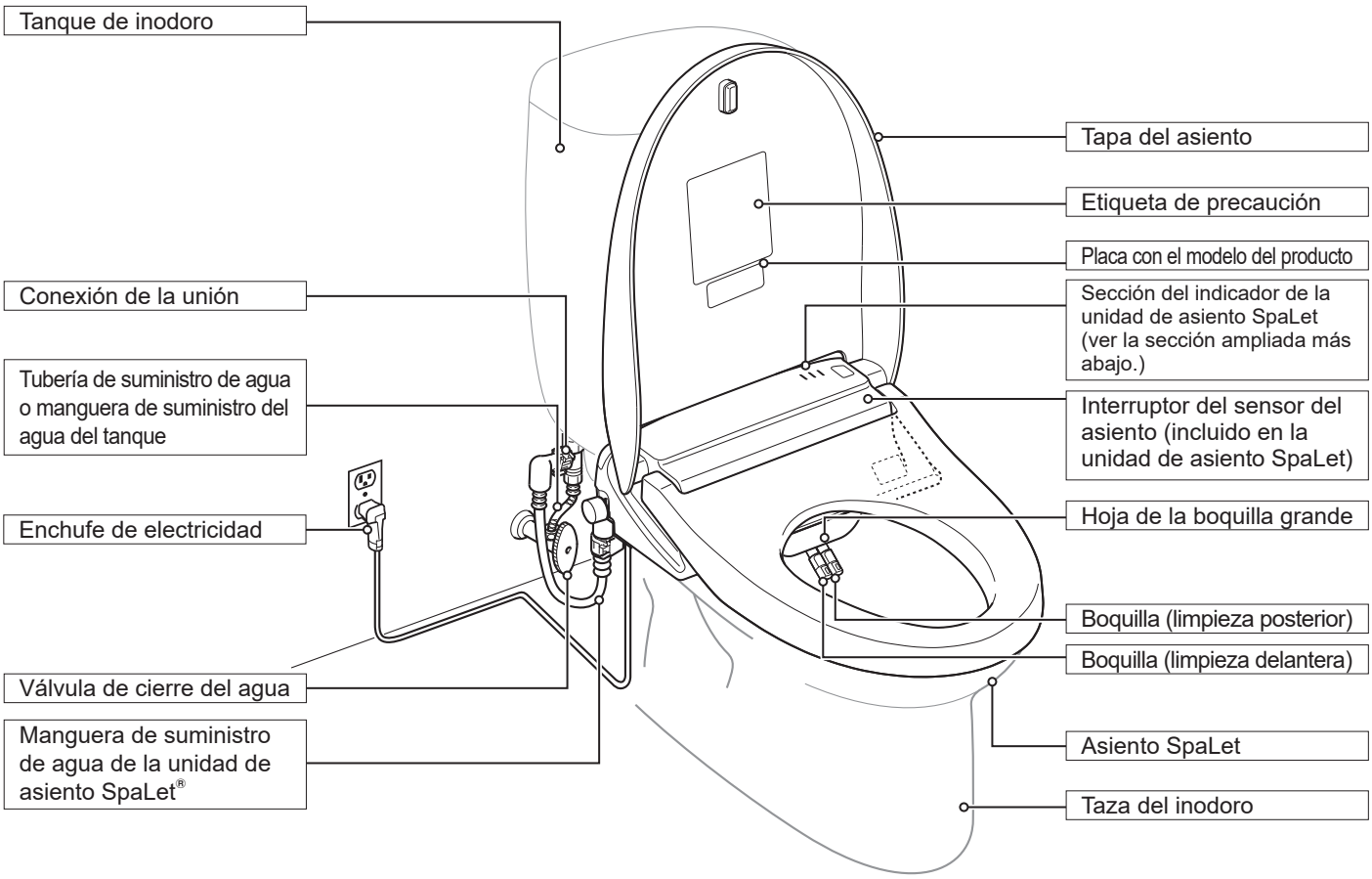


Ilustración de las piezas

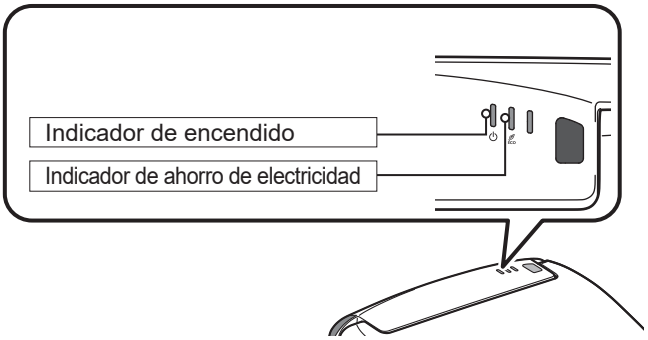
Generalidades



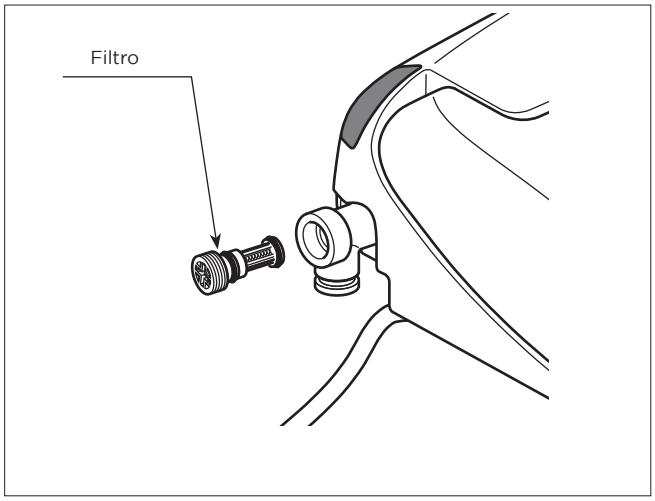
Unidad de control remoto
(Ver la página 10)



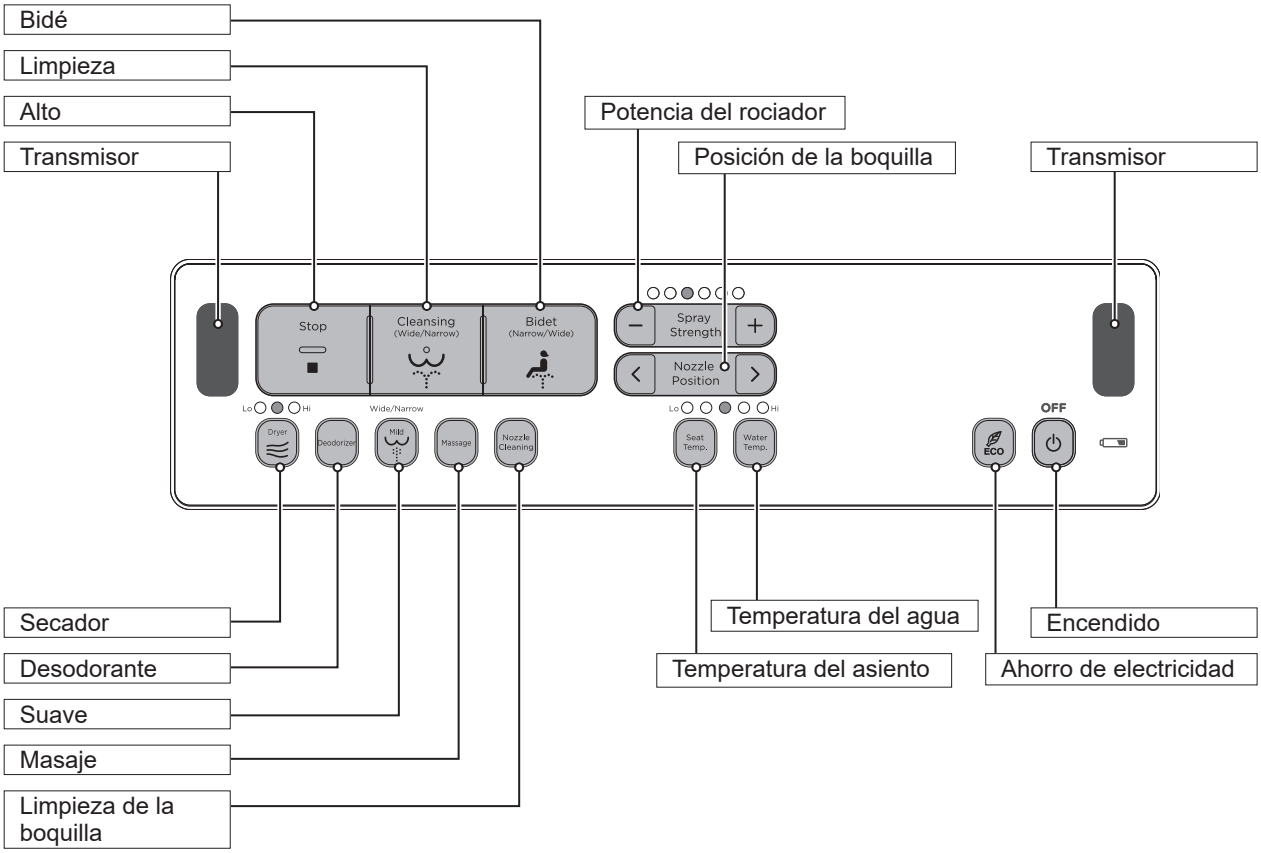
Panel indicador



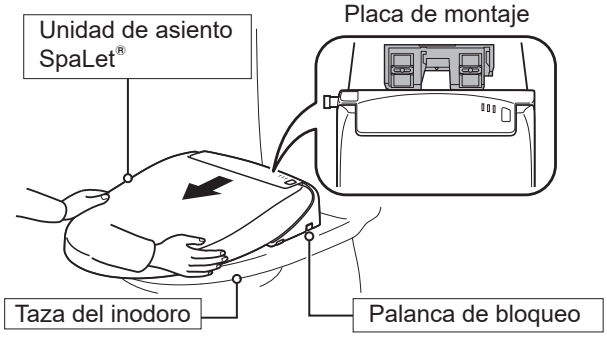
Filtro



Control remoto



Placa de montaje



* La placa de montaje se usa para retirar la unidad de asiento SpaLet de la taza del inodoro para su limpieza y mantenimiento. (☞ página 13)

Instalación

1. Herramientas necesarias

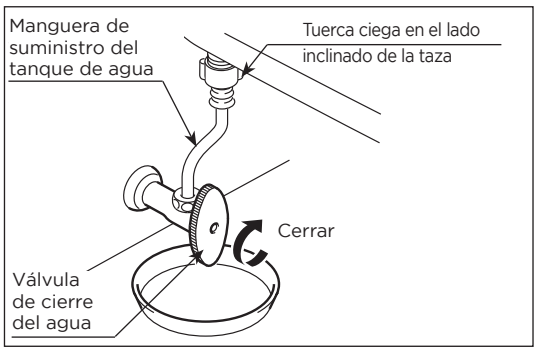
Tenga las siguientes herramientas para instalar el producto: llave regulable, destornillador de cabeza Phillips, destornillador de hoja plana.

2. Instalar la conexión de la unión

(1) Cierre por completo la válvula de cierre del agua del inodoro.

(2) Descargue el inodoro y vacíe toda el agua del tanque.

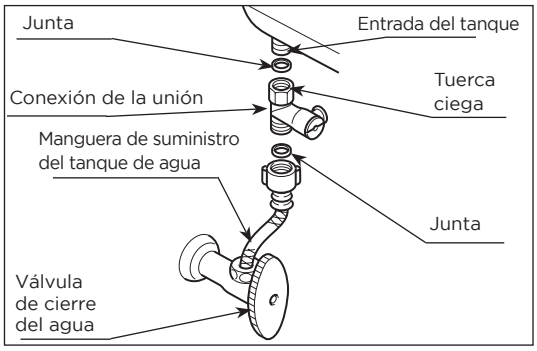
(3) Coloque una palangana u otro recipiente debajo de la manguera de suministro del agua del tanque. Luego afloje la tuerca ciega en el lateral de la entrada del tanque de inodoro y retírela.



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no dañar la manguera de suministro de agua del tanque.

(4) Coloque la junta en la tuerca ciega de la conexión de la unión y conecte la entrada del tanque del inodoro a la conexión de la unión.



PRECAUCIÓN

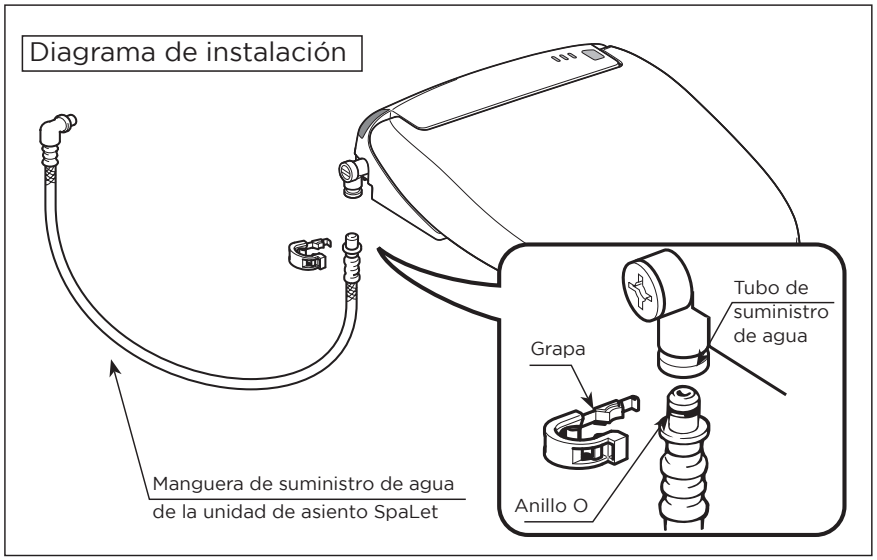
- No ajuste la tuerca en exceso.

(5) Inserte la junta en la tuerca ciega de la manguera de suministro de agua del tanque y conecte la manguera de suministro de agua del tanque a la conexión de la unión.

PRECAUCIÓN

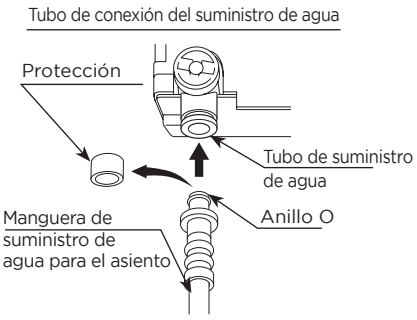
- No ajuste la tuerca en exceso.

3. Instalación de la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet® al asiento SpaLet



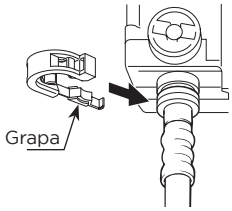
1) Retire la protección del extremo de la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet y jale la tapa del tubo de conexión del suministro de agua.

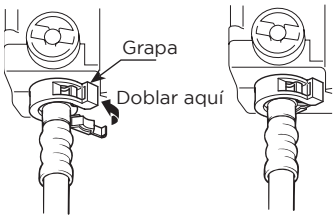
2) Conecte la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet al tubo de conexión del suministro de agua.



3) Inserte la grapa de fijación en la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet para fijarla al asiento SpaLet y al tubo de conexión de suministro de agua.
*La grapa de fijación puede engancharse en cualquier dirección.

4) Doble el extremo de la grapa y enganche firmemente la manguera de alimentación para el asiento SpaLet y el tubo de alimentación. Después de instalar la grapa, gírela en ambas direcciones para verificar que está bien enganchada.



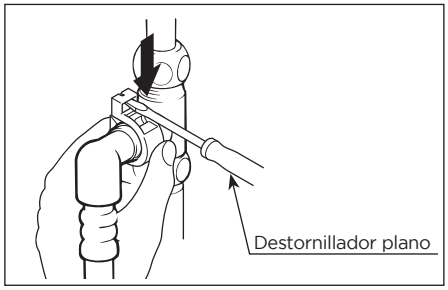


PRECAUCIÓN
- Tenga cuidado de no dañar el anillo O.
  Un anillo O dañado puede causar fugas de agua.

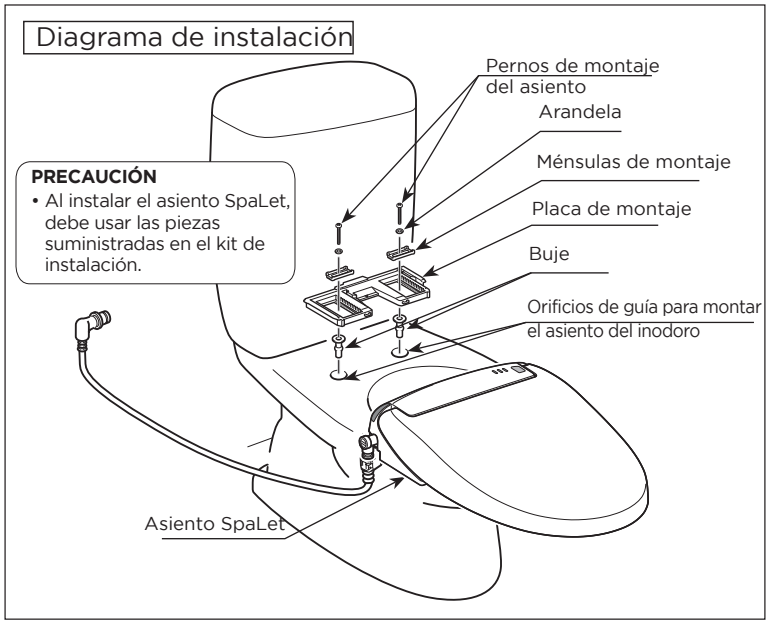
PRECAUCIÓN
- Inserte firmemente la grapa.
  *Si la grapa no está insertada firmemente, puede causar fugas de agua.

PRECAUCIÓN
- Inserte la grapa hasta sentir que el borde hace clic.
  *Si no se inserta firmemente, puede causar fugas de agua.

- Para retirar la grapa, sosténgala con los dedos y empújela hacia abajo con un destornillador plano para retirarla, tal como se muestra en la figura a continuación.



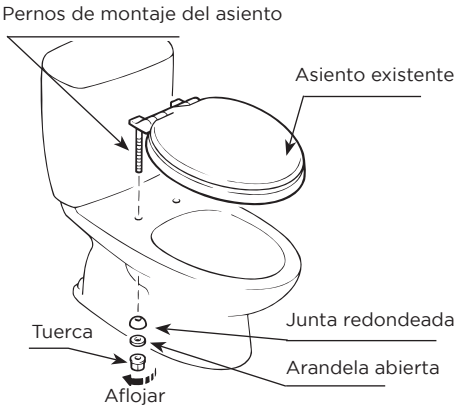
4. Instalación del asiento SpaLet®



(1) Retirar el asiento ya existente.

1) Retire las tuercas de los pernos de montaje del asiento, las arandelas abiertas y la junta redondeada.

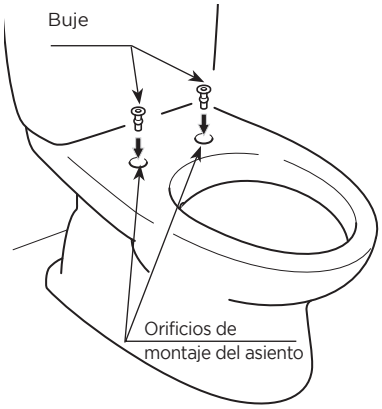
2) Eleve el asiento y retírelo levantando los pernos de montaje del asiento.

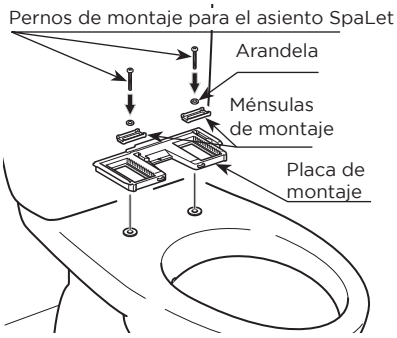


(2) Instale la placa corrediza en la taza del inodoro.

1) Inserte los bujes en los orificios de montaje de asiento.

2) Inserte la ménsula de montaje en la placa de montaje y use los pernos de montaje para fija la placa corrediza a la taza del inodoro.





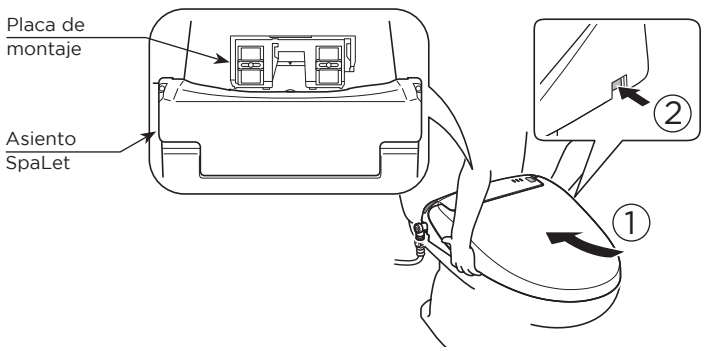
Referencias

- Para retirar algunos asientos de inodoro, pueden requerirse otros métodos diferentes a nuestro ejemplo.
- Debe guardar en su hogar el asiento del inodoro que retire por si retira el asiento SpaLet.

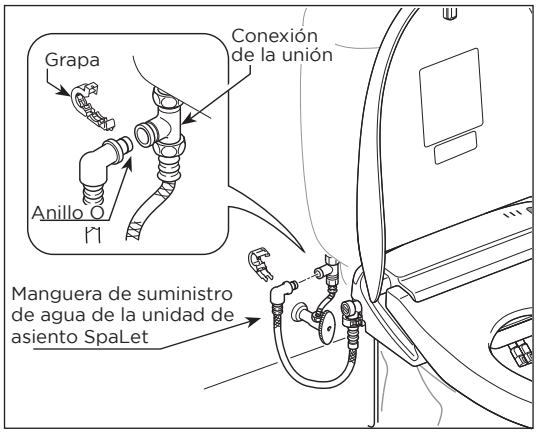
(3) Instale el asiento SpaLet.

1) Coloque el asiento SpaLet en la taza del inodoro y alinee la ▽ marca en la placa de montaje con la △ marca en la sección posterior del asiento SpaLet.

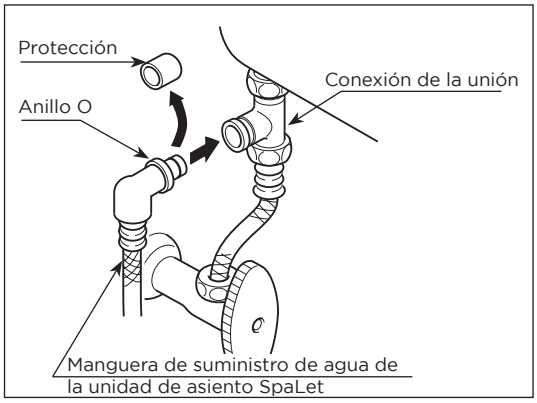
2) Eleve apenas la parte delantera del asiento SpaLet, deslícela hasta que la placa corrediza esté insertada por completo y luego presione la palanca de bloqueo para fijar el asiento SpaLet.



5. Instale la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet® (lado de la conexión de la unión)



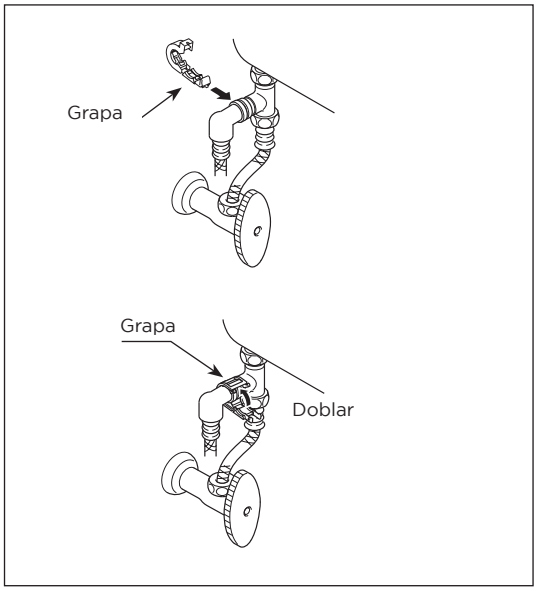
(1) Retire la protección del extremo de la manguera de suministro de agua de la unidad de asiento SpaLet e insértela en la conexión de la unión.



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de no dañar el anillo O.
  *Si el anillo O se rompe o daña, puede haber fugas de agua.

(2) Al igual que con el lateral del cuerpo, encaje la grapa en la manguera y la conexión de la unión y trábela. Gírela para verificar que esté bien fijada.



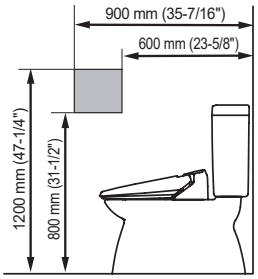
- Encaje la grapa enganchando sus extremos hasta oír un clic.
  *Si está floja, puede haber fugas de agua.

6. Posicionar y montar el control remoto

● Posición de instalación del control remoto

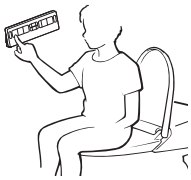
Instale el control remoto en una posición de la que el usuario pueda tomarlo y usarlo.

Instale el control remoto en el “Área sugerida para la instalación” indicada en la figura más abajo. Instálelo en una posición en la que el usuario pueda usarlo fácilmente mientras está sentado en el asiento SpaLet®.



● Siéntese en el asiento SpaLet y verifique la posición de instalación. [Ver Nota 7-1]

Instale temporalmente el control remoto en la posición deseada y siéntese en la unidad de asiento SpaLet. Presione el botón [Alto]. Pruebe el funcionamiento después de la instalación.



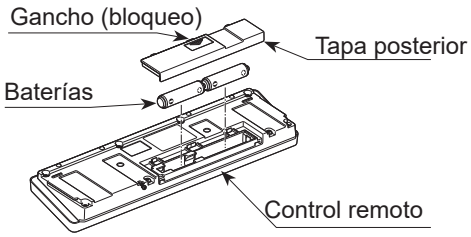
Luego párese delante de la taza del inodoro y presione el botón [Alto] para verificar que la unidad de asiento SpaLet haga un pip.

- No presione el botón [Limpieza] o [Bidé]. Podría salir agua de la unidad de asiento SpaLet.
- Deje suficiente espacio encima de la posición de instalación del control remoto para poder retirarlo y montarlo fácilmente.

Procedimiento de instalación

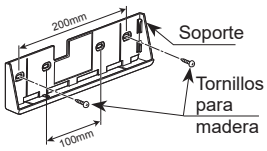
1. Instalar las baterías y confirmar la posición de instalación del control remoto

1. **Abra la tapa posterior del control remoto e instale las baterías incluidas (AA x 2). [Ver Nota 7-1]**
   * Use una herramienta como un destornillador plano para empujar el gancho (bloqueo) para retirar la tapa.
2. **Confirme la posición de instalación del control remoto.**



2. Montar el control remoto

1. **Retire el soporte del control remoto.**
2. **Instale el soporte en la posición de instalación usando un método adecuado para la pared. [Ver Nota 7-2]**
   * De las 4 ranuras, use las 2 ranuras exteriores (con las marcas A). Si el soporte puede instalarse solo con una distancia entre los centros de los orificios de 100 mm (3-15/16"), use las dos ranuras interiores.

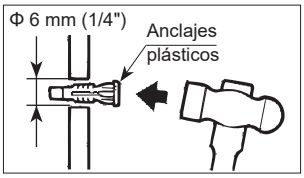


[Para una pared de madera contrachapada (> 5 mm (3/16") de espesor)]

Fije el soporte firmemente usando los tornillos para madera suministrados.

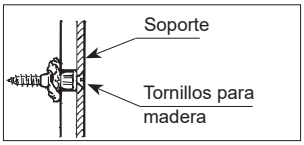
[Para una pared de madera contrachapada (<5 mm (3/16") de espesor) o una pared de paneles de yeso]

① Haga orificios piloto con un diámetro de 6 mm (1/4"). (5 mm (3/16") de diámetro para una pared de paneles de yeso)



② Use un martillo para insertar suavemente los anclajes de plástico suministrados.

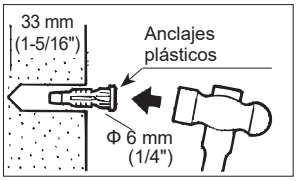
③ Fije el soporte firmemente usando los tornillos para madera.



Los tornillos de madera están ajustados al principio y luego se aflojan y se vuelven a ajustar.

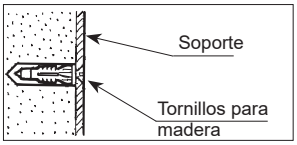
[Para pared de concreto]

① Haga orificios piloto con un diámetro de 6 mm (1/4") y aproximadamente 33 mm (1-5/16") de profundidad.

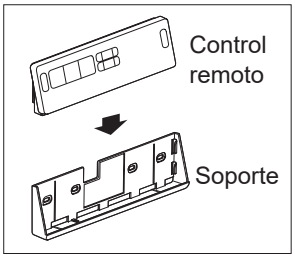


② Use un martillo para insertar suavemente los anclajes de plástico suministrados.

③ Fije el soporte firmemente usando los tornillos para madera.



3. **Alinee el control remoto con el soporte y empújelo hacia abajo para montar el control remoto.**

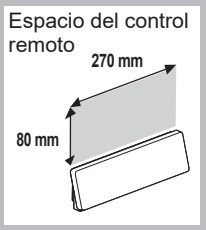


[Nota 7-1]

- **Instale las baterías en la dirección correcta (fíjese en el signo negativo y positivo).**
- **No mezcle baterías viejas y nuevas.**
- **Use las baterías suministradas.**

[Nota 7-2]

- **Deje suficiente espacio encima de la posición de instalación del control remoto para poder retirarlo y montarlo fácilmente (ver la figura más abajo).**



Para la instalación de varias unidades de asiento SpaLet®:

Si se instalan varios asientos SpaLet, un asiento SpaLet en otra casilla puede también responder a la señal y el malfuncionamiento. Para evitarlo, cambie la señal usando la unidad de control remoto que compró. Modifique tanto la señal emisora (unidad de control remoto) como la receptora (asiento SpaLet).

1. Cambiar la señal emisora (unidad de control remoto)

(1) Retire las baterías de la unidad de control remoto.

(2) Consulte la tabla de señales a la derecha, presione el botón adecuado, inserte las baterías y espere seis segundos (veinte segundos para el botón de limpieza y bidé) con el botón presionado.

(3) Cuando se cambia la señal emisora, la marca de la batería en la parte inferior derecha del control remoto brilla de manera intermitente. (El número de luces intermitentes varía según la señal que se cambia.)

Número de señal	Botón de funcionamiento	Nro. de luces intermitentes de la marca de la batería
Señal 1	Temperatura del agua	Una vez
Señal 2	Temperatura del asiento	Dos veces
Señal 3	Ahorro de electricidad	Tres veces
Señal 0	Limpieza de la boquilla	Cuatro veces
Señal 4	Potencia del rociador	Cinco veces
Señal 5	Potencia del rociador +	Seis veces
Señal 6	Limpieza	Siete veces
Señal 7	Bidé	Ocho veces

*** La señal 0 es la configuración predeterminada.**

2. Cambiar la señal receptora (asiento SpaLet)

(1) Retire el enchufe de electricidad del asiento SpaLet para el que debe cambiar la señal.

(2) Vuelva a insertar el enchufe de electricidad y luego presione el botón [Alto] por lo menos 10 veces en los 10 segundos posteriores a la inserción.

NOTA: No encienda y apague el interruptor (del equipo) interior para realizar la operación mencionada.

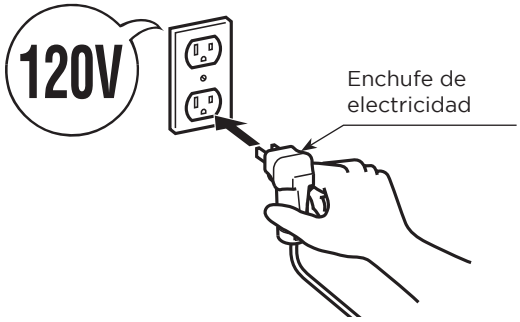
* Si enciende la electricidad simultáneamente para varios asientos SpaLet, la señal receptora de otros bidés podrá cambiar.
* Algunas señales no pueden configurarse en algunos productos.

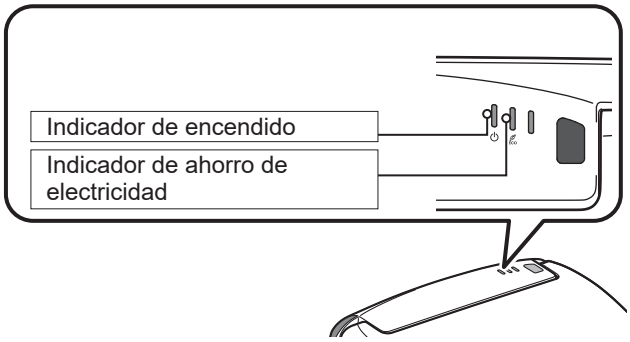
Probar el funcionamiento

Siga el procedimiento detallado a continuación una vez terminada la instalación.

1. Inserte el enchufe de electricidad en la toma.

Confirme que el LED de encendido en la unidad de asiento SpaLet® esté iluminado.





2.Verifique el rociador de limpieza delantera y posterior.

(1) Verifique el funcionamiento de la limpieza.

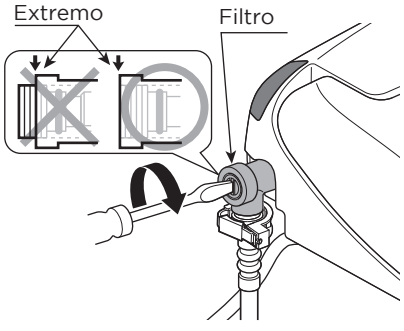
1) Con el antebrazo apoyado en el asiento del inodoro, presione el botón de limpieza.
   El rociador se detiene automáticamente dos minutos después de encender el interruptor.
2) Cuando la boquilla se extiende, cubra la punta de la boquilla con la mano para atrapar el rociador.
3) Presione el botón [Alto] para detener el rociador de limpieza.

(2) Realice la misma verificación usando la función del rociador para limpieza delantera.



Debido a la función de sensor del asiento, las limpiezas posterior y delantera y el desodorante del producto no funcionarán salvo que toque el asiento.

PRECAUCIÓN
Antes de retirar el filtro, cierre la válvula de cierre del agua. Para sujetar el filtro, fíjelo firmemente hasta que el extremo del filtro esté oculto en la unidad de asiento SpaLet.
* El filtro tendrá fugas de agua.



3. Si la descarga empieza a debilitarse, o si el rociador de la boquilla se debilita, limpie los filtros.

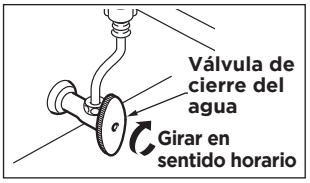
(1) Gire la válvula de cierre del agua en sentido horario para cerrarla. Como la válvula de cierre del agua está preajustada, lleve un registro de los giros para poder volver a la posición original.

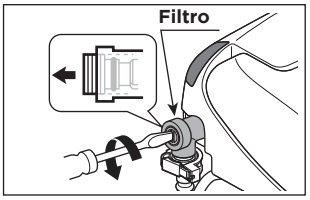
(2) Retire el filtro ubicado en el lado izquierdo de la unidad de asiento SpaLet*.
Coloque una palangana u otro recipiente similar debajo del filtro.

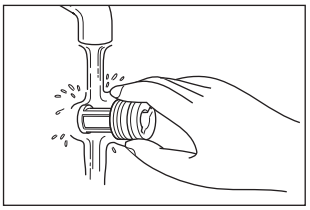
(3) Enjuague el filtro.

(4) Fije firmemente el filtro.

(5) Abra la válvula de cierre del agua girándola a su posición original.







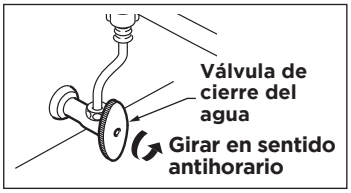
4. Si se anticipan temperaturas por debajo del punto de congelación, drene el agua.

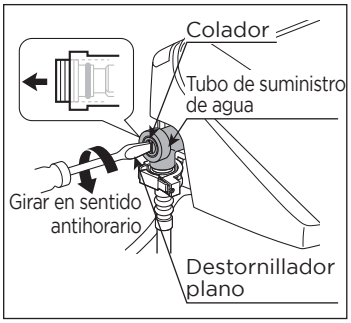
(1) Cierre la válvula de cierre del agua para cortar el agua.
* Si la perilla para abrir y cerrar es difícil de girar, agárrela con un paño seco y gírela.

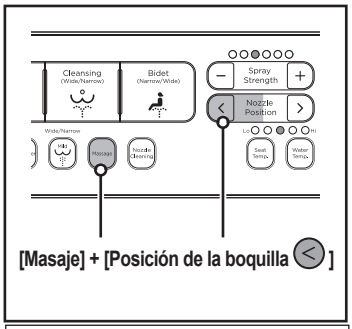
(2) Mueva la palanca de descarga para drenar el agua del tanque del inodoro.

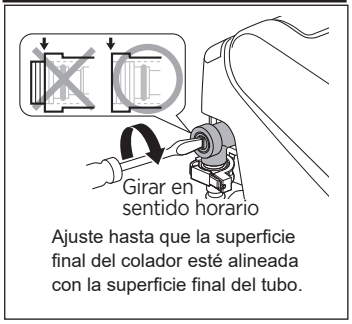
(3) Drene el agua del lado del suministro del agua.
① Coloque una palangana o un recipiente similar debajo del colador.
② Retire el colador, limpie la suciedad que se ha fijado al colador y al anillo O y luego retire la pieza por completo.
③ Inserte el enchufe de electricidad en una toma.
④ Presione y sostenga los botones [Masaje] y [Posición de la boquilla <] durante por los menos 2 segundos.
* El agua que queda en el cuerpo del inodoro drenará durante un plazo de 15 segundos.
⑤ Desconecte el enchufe de electricidad de la toma.
⑥ Una vez que haya drenado el agua, vuelva a fijar firmemente el colador.

(4) Verifique que la válvula de cierre del agua no tenga fugas.









Ajuste hasta que la superficie final del colador esté alineada con la superficie final del tubo.

Manuel d'installation

American Standard

Siège de bidet Advanced Clean 3.0 SpaLet[MD]

Modèle : 8018A60GRC

Merci d'avoir choisi ce produit.

MISE EN GARDE	● Veuillez lire attentivement ce manuel d'installation pour installer ce produit correctement. ● S'assurer de tester son fonctionnement une fois l'installation terminée.

Procédure d'installation

1 Vérifier les « besoins pour l'installation »..... p. 6

↓

2 Installation du raccord de liaison p.11

↓

3 Installation de la conduite d'eau au siège SpaLet[MD] ..... p. 12

↓

4 Installation du siège SpaLet[MD] ..... p. 13

↓

5 Installation de la conduite d'eau (du côté du raccord de liaison)..... p. 14

↓

6 Positionnement et installation de la télécommande p.15

↓

7 Mise à l'essai..... p.17

760296-100FR

1. Précautions importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, et en particulier en présence d'enfants, il faut toujours suivre les précautions de sécurité de base.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Les termes de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel pour vous avertir des différents dangers :

DANGER Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves voire la mort.
AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire la mort.
MISE EN GARDE Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou plus graves, et endommager le produit et d'autres biens.



DANGER

Pour réduire le risque de décharge électrique :

1. Toutes les installations électriques doivent être réalisées par un électricien qualifié.
2. Installer une mise à la terre sécurisée, et respecter les instructions de mise à la terre (voir la page 7).
3. Ne pas placer ce produit à un endroit où il peut tomber ou se faire tirer dans une baignoire ou un lavabo.
4. Ne pas mettre ce produit dans l'eau ou autre liquide.
5. Ne pas verser d'eau ou de nettoyant à l'intérieur de ce produit. Ne pas éclabousser d'eau ou de nettoyant sur le produit ni la prise d'alimentation.
6. Ne pas tenter de prendre un appareil électrique tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
7. Ne pas autoriser qui que ce soit à désassembler, réparer ou modifier ce produit, à l'exception d'un technicien autorisé. Si vous avez besoin de faire réparer ce produit, veuillez communiquer avec nous.



AVERTISSEMENT

Pour diminuer les risques de brûlures, de feu électrique ou de blessure :

1. Lorsque ce produit est utilisé par un enfant ou une personne âgée, à mobilité réduite ou malade, vous assurez de respecter les procédures d'utilisation en tout temps.
2. Lorsque vous utilisez ce produit longtemps, régler la température du siège à « ARRÊT ».
   Pour les personnes suivantes, s'assurer de régler la température du siège à « ARRÊT » lorsqu'ils utilisent ce produit.
   (Enfant, personne âgée, malade ou à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend des médicaments qui causent la somnolence, personne intoxiquée, ou personne extrêmement fatiguée.)
   * L'utilisation du siège SpaLet[MD] pendant une longue période sans régler la température du siège à « ARRÊT » peut entraîner une brûlure superficielle.

Brûlure superficielle
Une brûlure superficielle peut survenir lorsque la peau est en contact avec une température relativement basse (environ 104 °F ou 40 °C) pendant une longue période. Le risque de brûlure dépend aussi de la sensibilité de la peau et d'autres facteurs.

3. Ce produit doit être utilisé uniquement selon la description fournie dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. Ne jamais utiliser ce produit si sa prise ou son cordon d'alimentation est endommagé, si la prise ne se branche pas fermement, si le produit ne fonctionne pas correctement, ou si le produit a été endommagé, y compris échappé au sol. Si vous avez l'un des problèmes susmentionnés, veuillez communiquer avec nous.
5. Tenir le cordon éloigné des surfaces chauffées. (Exemple : Panneau rayonnant)
6. Ne jamais bloquer les ouvertures d'aération du produit. S'il y a des peluches ou des cheveux dans les ouvertures d'aération, les enlever immédiatement.
7. Ne jamais utiliser ce produit lorsque vous dormez ou vous sentez fatigué.
8. Ne jamais insérer d'objet dans les ouvertures ou la conduite.
9. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur ni à proximité de l'utilisation d'un produit en aérosol ou d'oxygène.
10. Brancher ce produit à une prise adéquatement mise à la terre uniquement. Voir les instructions de mise à la terre.
11. Ce produit doit être raccordé à une alimentation d'eau potable, sinon Il ne fonctionnera pas adéquatement.
12. Ne pas brancher ni débrancher la prise de courant si vous avez les mains mouillées.
13. Débrancher la prise périodiquement et la nettoyer avec un linge sec. La poussière qui s'accumule à la prise peut provoquer un incendie.



MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de blessure mineure ou de dommage matériel :

1. Ce produit doit uniquement être branché à une prise de 120 V c.a., 60 Hz à DDFT.
2. S'assurer de régler la température de séchage à « BASSE » lorsque les personnes suivantes utilisent le siège SpaLet[MD].
   (Enfant, personne âgée, malade ou à mobilité réduite, personne ayant une peau sensible, personne qui prend des médicaments qui causent la somnolence, personne intoxiquée, ou personne extrêmement fatiguée.)
   * Si le séchoir est utilisé pendant une longue période à un réglage supérieur à « BASSE », l'utilisateur risque de subir une brûlure superficielle. C'est pourquoi nous recommandons de régler le séchoir à « BASSE ».

3. Pour le nettoyage des pièces en plastique, nous recommandons un nettoyant liquide tout usage doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs (p. ex., des nettoyants en poudre) ni des produits à base de chlore (javellisant, etc.) car ils endommageront les propriétés antibactériennes des composantes en plastique.
4. Si le siège SpaLet[MD] ou le revêtement du produit est endommagé, débrancher la prise d'alimentation et communiquer avec nous pour obtenir une réparation.
5. Ne pas se placer pas debout sur le couvercle du siège, car il peut briser.
6. Ne pas s'appuyer contre le couvercle pendant l'utilisation, au risque de l'endommager.
7. Installer ce produit selon les instructions de ce manuel d'installation. Une mauvaise installation de ce produit peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou une fuite d'eau.
8. S'il faut changer les câbles électriques ou la plomberie (y compris des éléments pour lesquels l'installation n'est pas restreinte comme un disjoncteur différentiel de fuite à la terre) avoir recours aux services d'un électricien ou plombier formé selon les lois et règlements fédéraux, étatiques ou locaux, et qui a obtenu un permis pour réaliser ce type de travail de construction.
9. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, fermer le robinet de sectionnement et vider le siège SpaLet de son eau. Il faut aussi débrancher la prise.
10. Éviter d'utiliser les fonctions de nettoyage avant et arrière pendant une période excessive, car une surutilisation augmente la possibilité d'enlever des bactéries utiles et ainsi créer un déséquilibre corporel. Si vous êtes enceinte, recevez un traitement pour un trouble gynécologique, développez une irritation excessive dans la zone utilisée, ou avez des questions, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit ou de continuer de l'utiliser.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

2. Description du produit

Ce produit incorpore plusieurs fonctions pour améliorer l'hygiène de toilette et le confort. Il s'agit notamment du nettoyage arrière, du nettoyage avant, du séchoir à air chaud et du siège chauffant, sans oublier les commandes pour ces fonctions.
Ce produit comprend un siège SpaLet^{MD} (avec système chauffant, couvercle et cordon d'alimentation), le matériel requis pour installer le siège SpaLet sur une cuvette et le raccorder à une alimentation d'eau, et ce manuel d'installation et d'utilisation.

Ce produit a les fonctions suivantes :

- nettoyage arrière avec réglage de la pression d'eau
- nettoyage avant avec réglage de la pression d'eau
- séchoir à air chaud avec réglage de la température
- siège chauffant avec réglage de la température
- réglage de la température de l'eau pour le nettoyage avant et arrière
- indicateurs de température du siège et de l'eau
- buses avant et arrière autonettoyantes
- bouton d'arrêt pour le nettoyage arrière, avant et le séchoir

Remarque :
- Lors du transport du produit, prendre soin de ne pas le cogner ou l'échapper.
- Ce produit a déjà fait l'objet d'une inspection en utilisant de l'eau courante. Il est donc possible d'avoir une petite quantité d'eau dans le produit; c'est tout à fait normal.

3. Installation du produit

Besoins pour l'installation

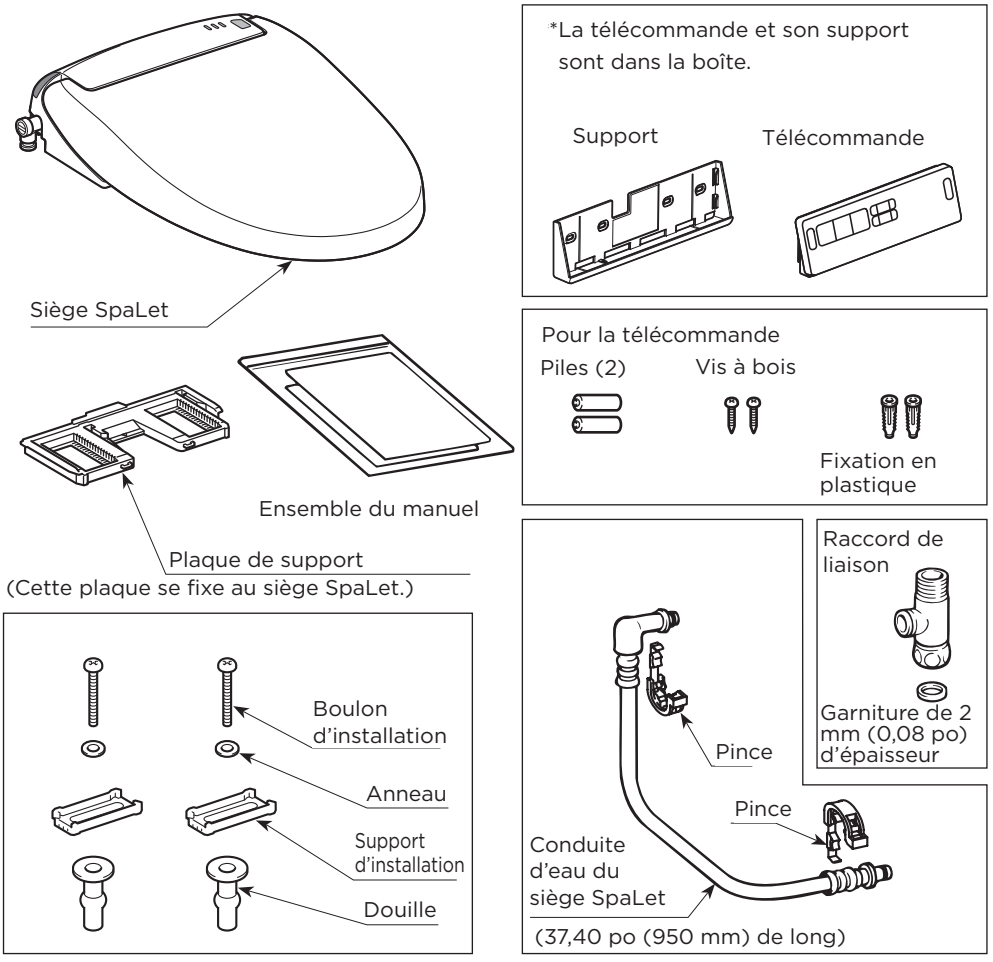
Avant d'installer ce produit, vous assurer de répondre aux besoins d'installation suivants.

Contenu

Retirer les pièces de la boîte et vérifier s'il ne manque pas des pièces à partir de la liste (plus bas). Vérifier bien l'état des pièces.
S'il y a une pièce endommagée ou manquante, ne pas installer pas ce produit. Veuillez demander la ou les pièces dont vous avez besoin auprès de notre représentant du service à la clientèle de votre région.

Voici la liste des pièces :

- Siège SpaLet^{MD} (avec siège chauffant, couvercle et cordon d'alimentation)
- Plaque de support
- Ensemble du manuel
- Boulons, rondelles et douilles (2 de chacun)
- Raccord de liaison (avec garniture)
- Conduite d'eau du siège SpaLet (avec 2 pinces)
- Télécommande
- Support
- Piles
- Vis à bois
- Fixations en plastique



Disjoncteur différentiel de fuite à la terre

Un disjoncteur différentiel de fuite à la terre doit être installé au circuit qui alimente ce produit en électricité.

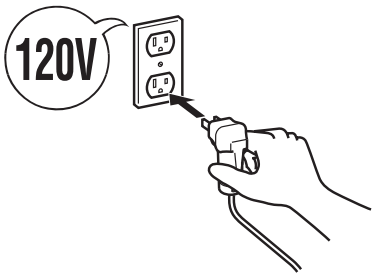
Alimentation électrique

Ce produit doit être utilisé avec un circuit nominal c.a. de 120 V. Utiliser une alimentation électrique de 120 V c.a., 60 Hz. La consommation électrique maximale est de 1300 W. Les fils électriques installés doivent respecter les caractéristiques techniques. La prise de courant doit être placée à un endroit accessible après l'installation.

Mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de décharge électrique, car elle donne à l'électricité un chemin de sortie. Le cordon électrique a un fil de mise à la terre et la prise a trois broches (voir plus bas). Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit ni aucune méthode non autorisée pour brancher le produit à une prise inadéquate.
La prise qui alimentera ce produit doit être 120 V c.a., 60 Hz avec une caractéristique électrique d'au moins 3 A. La prise doit être installée adéquatement et mise à la terre, et il doit s'agir d'une prise à trois fentes (voir plus bas).

DANGER : une mauvaise utilisation de la prise de mise à la terre peut entraîner une décharge électrique.



Emplacement d'installation

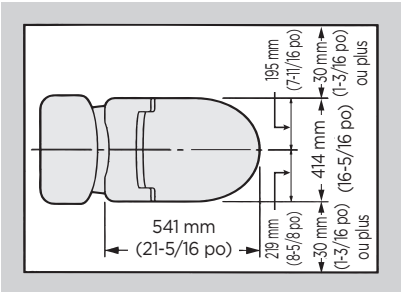
Pour éviter d'endommager les composantes électriques, installer ce produit dans un endroit qui réduit les risques de le mouiller. Dans des conditions d'humidité extrême, aérer la pièce avec un ventilateur ou en ouvrant une fenêtre ou la porte.

Alimentation d'eau

Utiliser uniquement la canalisation d'eau courante pour alimenter ce produit. Tout autre type d'eau, y compris l'eau souterraine, risque de rendre le produit défectueux.
La pression de l'eau courante doit être entre 8,5 et 106,7 psi (de 0,06 à 0,74 MPa, de 0.6 à 7,5 kgf/cm^2).

Vérification de la salle de bain

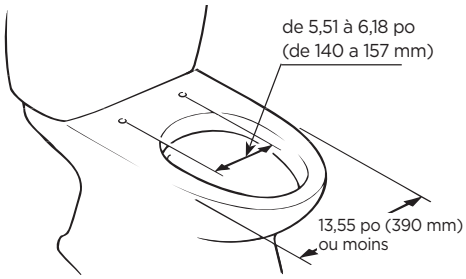
Les dimensions requises pour l'installation de ce produit sur une cuvette sont indiquées dans la figure plus bas. Vérifier qu'il y a suffisamment d'espace dans la salle de bain et qu'il n'y a pas d'obstruction.

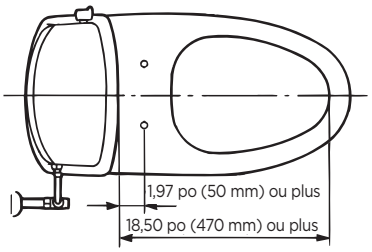


Vérification de la cuvette

1. Mesurer la dimension de la cuvette

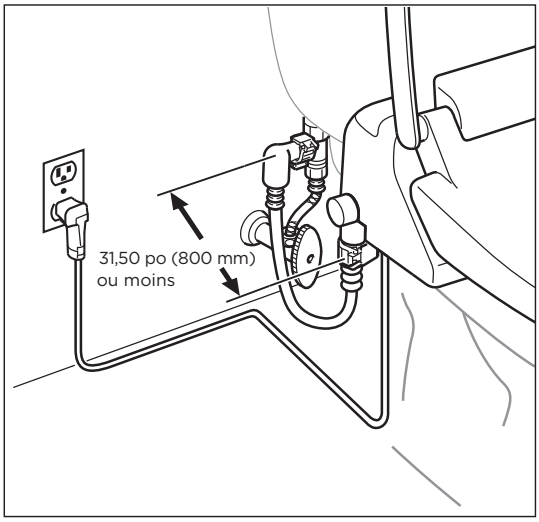
Selon la dimension de la cuvette, il se peut qu'il ne soit pas possible d'installer ce produit.
Vérifier si les dimensions de la cuvette correspondent aux mesures dans la figure de droite.





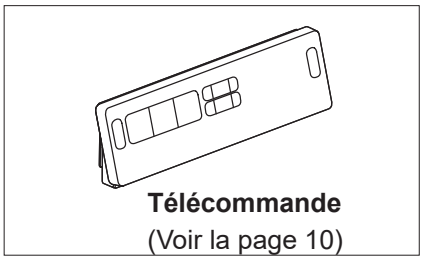
2. Conditions d'utilisation de la conduite d'eau (fournie) pour le siège SpaLet[MD]

La longueur de la conduite d'eau fournie pour le siège SpaLet est de 37,40 po (950 mm), mais une longueur de 31,50 po (800 mm) entre le raccord de liaison et la douille d'alimentation en eau du siège SpaLet convient. (voir la figure de droite)



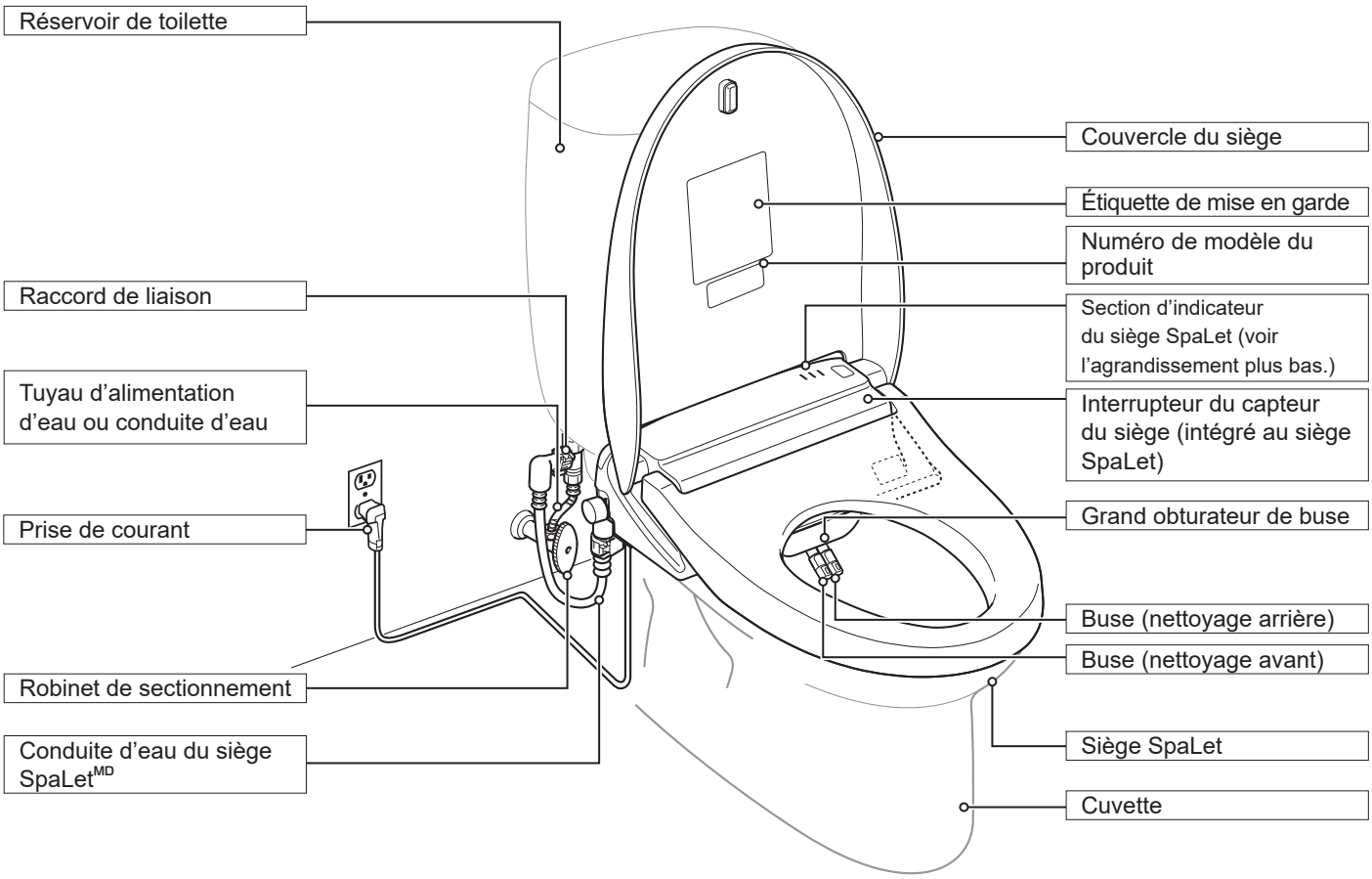
Décomposition illustrée des pièces

Vue d'ensemble

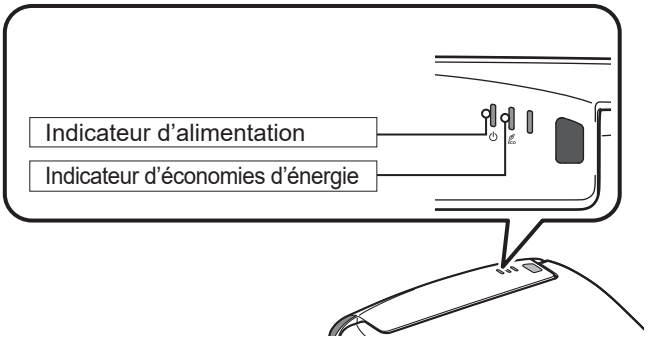


Télécommande

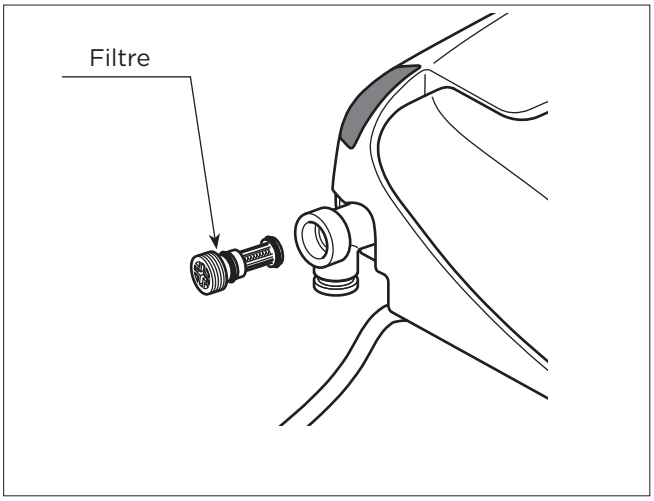
(Voir la page 10)



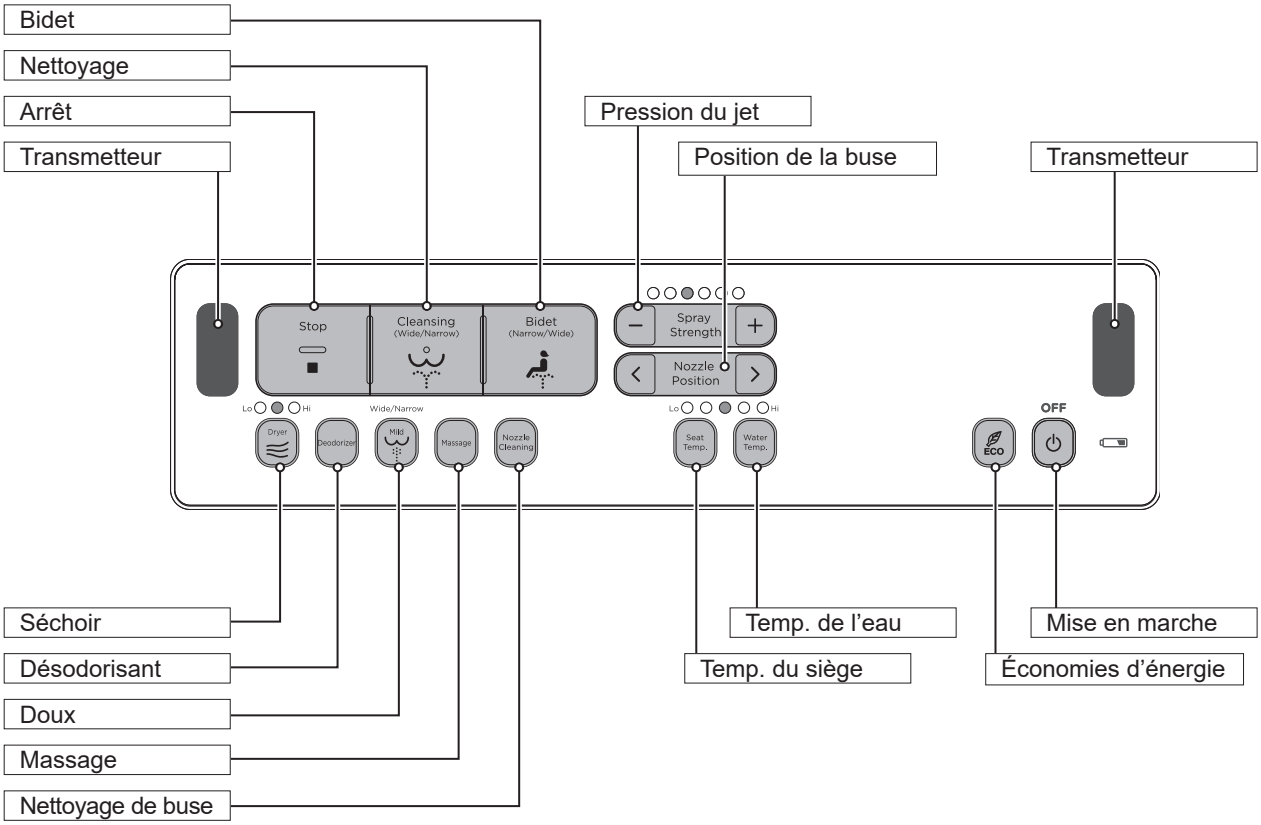
Panneau indicateur



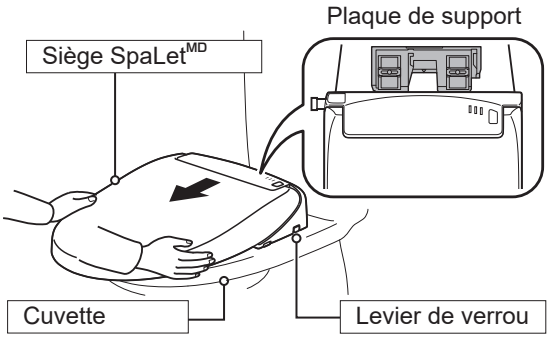
Filtre



Télécommande



Plaque de support



* La plaque de support sert à enlever le siège SpaLet de la cuvette pour le nettoyage et l'entretien (☞ Page 13)

Installation

1. Outils requis

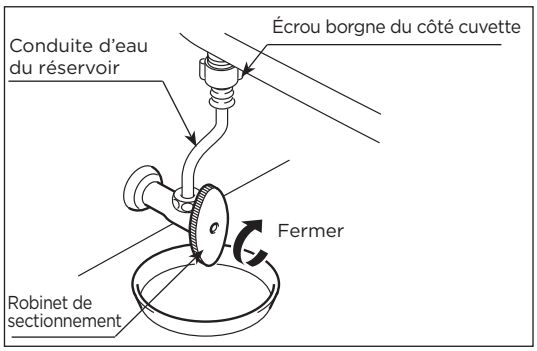
Avoir à disposition les outils suivants : clé à molette, tournevis Phillips, tournevis plat.

2. Installation du raccord de liaison

(1) Fermer complètement le robinet de sectionnement de la toilette.

(2) Tirer la chasse et vider complètement le réservoir de la toilette.

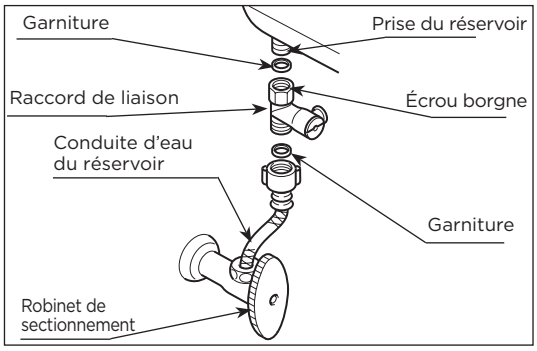
(3) Placer un contenant sous la conduite d'eau du réservoir. Enlever l'écrou borgne de la prise du réservoir.



MISE EN GARDE

- Prendre soin de ne pas endommager la conduite d'eau du réservoir.

(4) Placer la garniture dans l'écrou borgne du raccord de liaison et brancher la prise du réservoir au raccord de liaison.



MISE EN GARDE

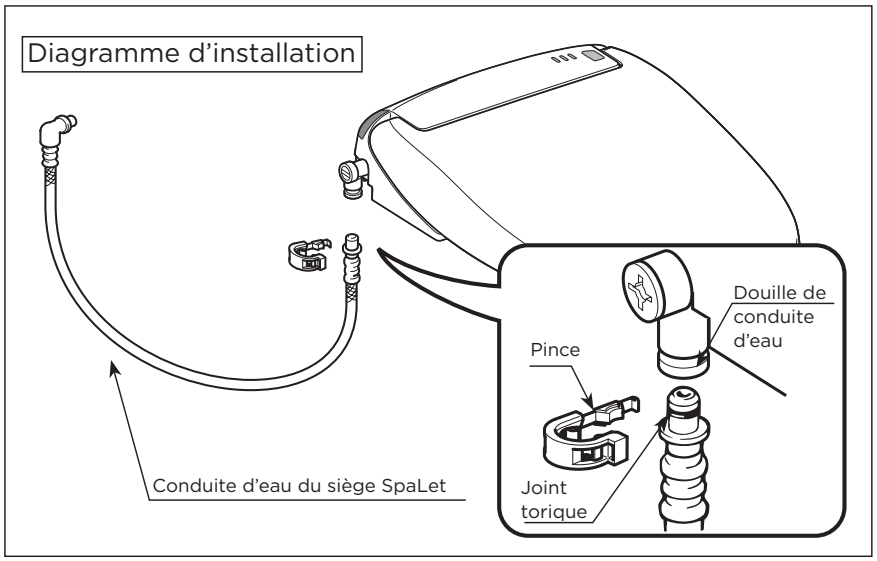
- Ne pas serrer excessivement l'écrou.

(5) Placer la garniture dans l'écrou borgne de la conduite d'eau du réservoir et brancher la conduite d'eau au raccord de liaison.

MISE EN GARDE

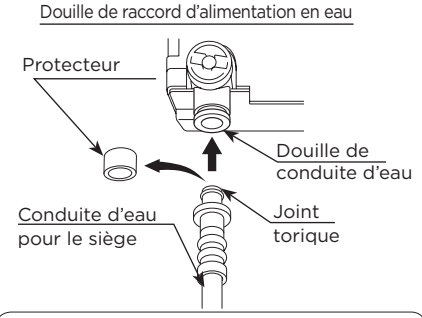
- Ne pas serrer excessivement l'écrou.

3. Installation de la conduite d'eau du siège SpaLet^{MD} au siège SpaLet



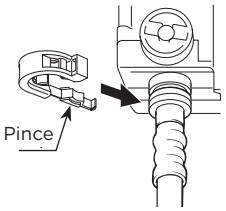
1) Enlever le protecteur du bout de la conduite d'eau du siège SpaLet et enlever le capuchon de la douille de raccord de la conduite d'eau.

2) Brancher la conduite d'eau du siège SpaLet à la douille de raccord d'alimentation en eau.



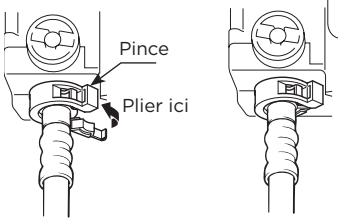
MISE EN GARDE
- Prendre garde de ne pas endommager le joint torique. Un joint torique endommagé peut causer une fuite.

3) Insérer la pince à la conduite d'eau du siège SpaLet pour la fixer au siège et à la douille de raccord d'alimentation en eau.
*Vous pouvez installer la pince dans n'importe quelle direction.



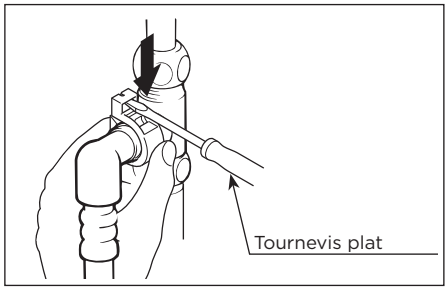
MISE EN GARDE
- Insérer fermement la pince.
*Si la pince n'est pas insérée fermement, elle peut causer une fuite.

4) Plier la pince et attacher fermement ensemble la conduite d'alimentation pour le siège SpaLet et la douille d'alimentation. Après avoir installé la pince, la tourner dans les deux directions pour vérifier qu'elle est fermement en place.

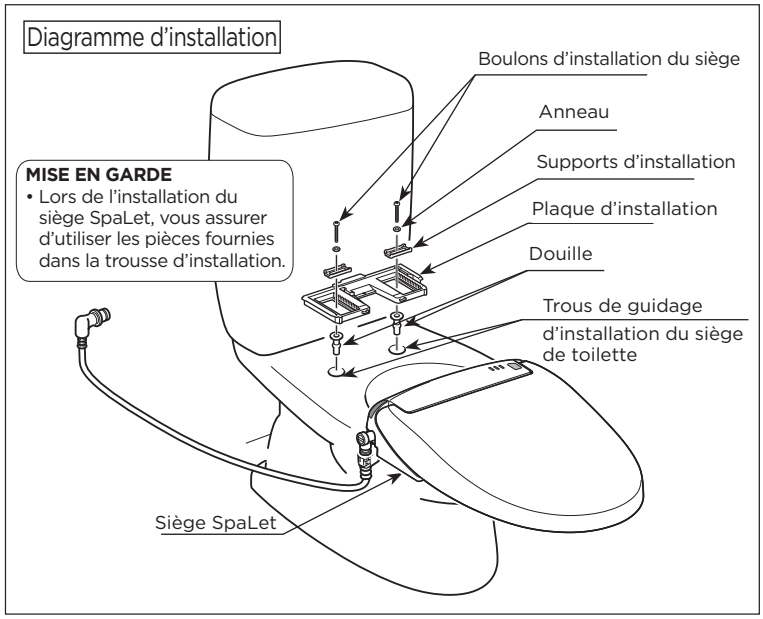


MISE EN GARDE
- Insérer la pince jusqu'à ce que le bout de la pince « clique ».
*Si la pince n'est pas fermement insérée, elle peut causer une fuite.

- Pour enlever la pince, la tenir avec les doigts et la pousser vers le bas avec un tournevis plat, comme indiqué dans la figure plus bas.

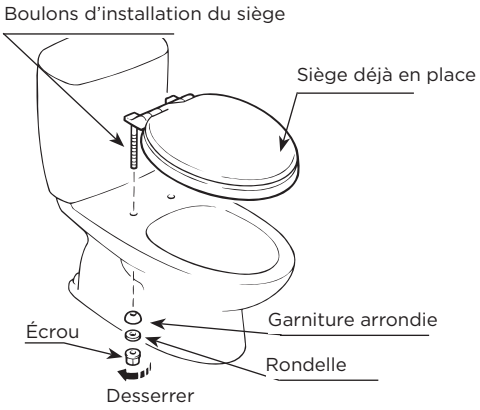


4. Installation du siège SpaLet^{MD}



(1) Enlever le siège déjà en place.

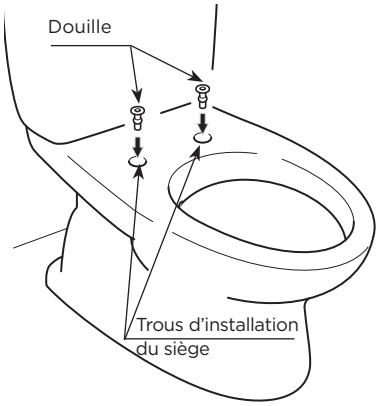
1) Enlever les écrous des boulons de fixation du siège, les anneaux et la garniture arrondie.
2) Lever le siège et l'enlever en soulevant les boulons de fixation du siège.

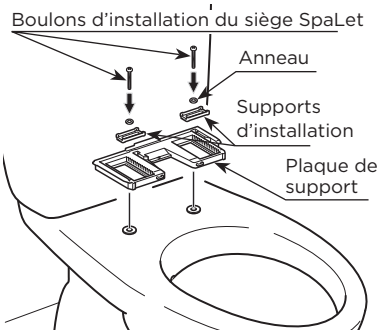


(2) Installer la plaque-glissière sur la cuvette.

1) Insérer les douilles dans les trous d'installation du siège.

2) Insérer le support d'installation dans la plaque d'installation et fixer la plaque-glissière à la cuvette avec les boulons.





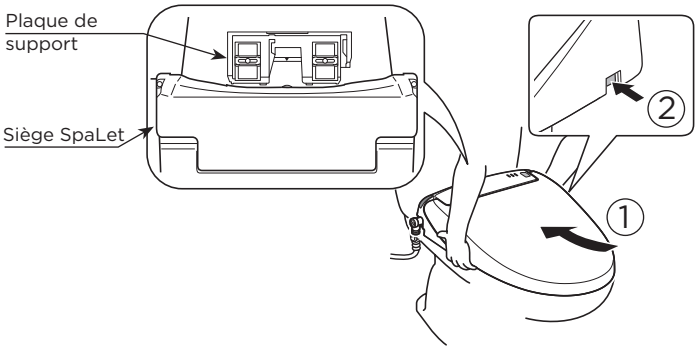
Références

- Certains sièges de toilette doivent être enlevés différemment de notre exemple.
- Ranger le siège enlevé au cas où vous enlèverez le siège SpaLet ultérieurement.

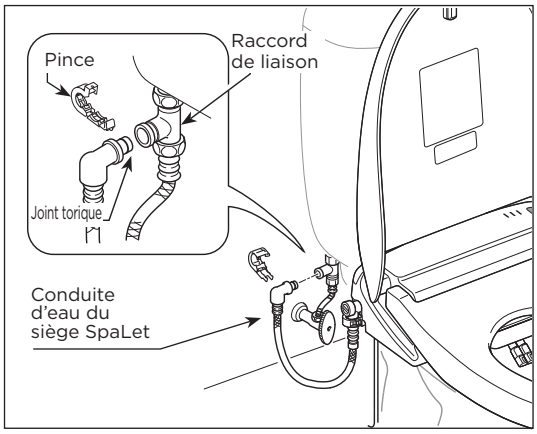
(3) Installer le siège SpaLet.

1) Placer le siège SpaLet sur la cuvette et aligner la marque ▽ de la plaque d'installation avec la marque △ à l'arrière du siège SpaLet.

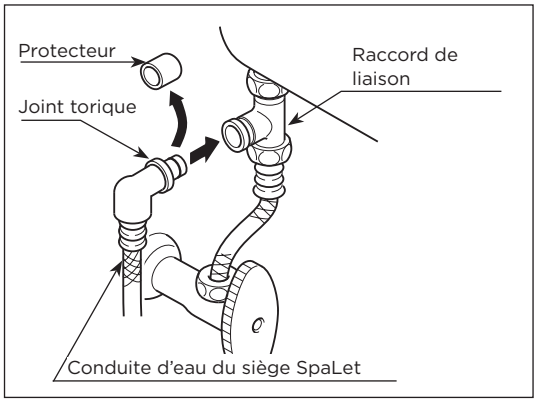
2) Lever légèrement l'avant du siège SpaLet, le glisser jusqu'à ce que la plaque-glissière soit entièrement insérée, et ensuite appuyer sur le levier de verrou pour fixer le siège en place.



5. Installation de la conduite d'alimentation d'eau (du côté du raccord de liaison) du siège SpaLet[MD]



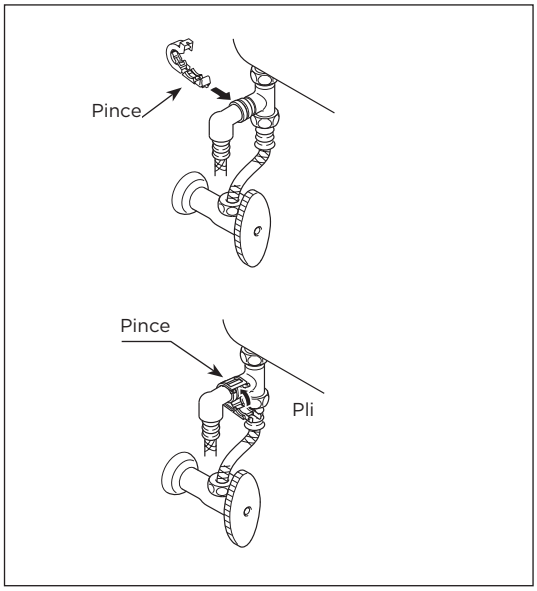
(1) Enlever le protecteur du bout de la conduite d'eau du siège SpaLet et insérer la conduite au raccord de liaison.



MISE EN GARDE

- Prendre garde de ne pas endommager le joint torique.
  *Il peut y avoir une fuite d'eau si le joint torique est endommagé.

(2) Comme pour le côté de l'appareil, placer la pince sur la conduite et le raccord de liaison et le verrouiller. Le tourner pour vous assurer qu'il soit fermement en place.



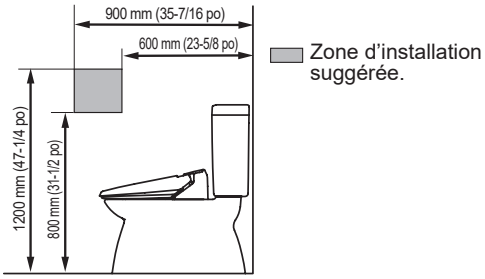
- Placer la pince en installant ses bouts jusqu'à ce qu'ils cliquent.
  *Un raccordement mal serré peut causer une fuite d'eau.

6. Positionnement et installation de la télécommande

● **Positionnement de la télécommande**

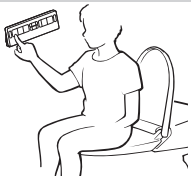
Installer la télécommande de manière à ce que l'utilisateur puisse l'atteindre et l'utiliser facilement.

Installer la télécommande dans la « zone d'installation suggérée » dans la figure plus bas, et s'assurer que l'utilisateur du siège SpaLet[MD] puisse facilement l'utiliser.



● **Vérifier le positionnement du siège SpaLet en vous assoyant dessus.** [Voir la remarque 7-1]

Installer temporairement la télécommande à l'emplacement voulu, s'asseoir sur le siège SpaLet et appuyer sur le bouton [Stop] (ne pas oublier de faire un essai après l'installation).



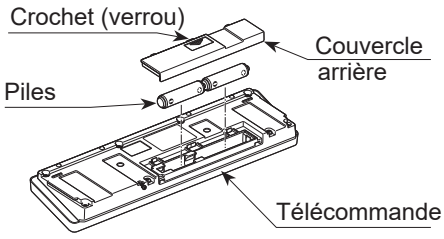
Ensuite, se placer devant la cuvette, appuyer sur le bouton [Stop] et vérifier si le siège SpaLet émet un signal sonore.

- Ne pas appuyer sur le bouton [Nettoyage] ou [Bidet] : le siège SpaLet pourrait faire jaillir de l'eau.
- S'assurer d'avoir suffisamment d'espace au-dessus de la télécommande pour l'enlever facilement de son support et la remettre en place.

Procédure d'installation

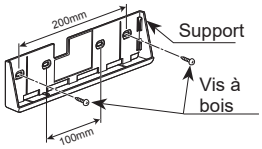
1. Installation des piles et validation du positionnement de la télécommande

1. **Ouvrir le dos de la télécommande et installer les deux piles AA incluses. [Voir la remarque 7-1]**
   * Utiliser un outil comme un tournevis plat pour pousser le crochet (verrou) et enlever le couvercle.
2. **Valider le positionnement de la télécommande.**



2. Installation de la télécommande

1. **Enlever le support de la télécommande.**
2. **Installer le support en utilisant la bonne méthode pour le mur. [Voir la remarque 7-2]**
   * Des 4 fentes, utiliser les 2 fentes extérieures (avec la marque A). Si vous pouvez installer le support avec un trou de 100 mm (3-15/16 po), utiliser les deux fentes intérieures.

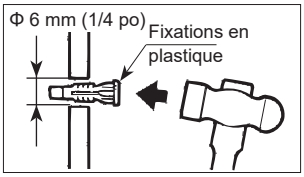


[Pour un mur en contreplaqué (> 5 mm (3/16 po) d'épaisseur)]

Fixer le support fermement avec les vis à bois.

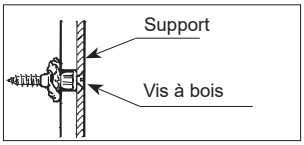
[Pour un mur en contreplaqué (< 5 mm ou 3/16 po) ou en plaque de plâtre]

① Percer des avant-trous de 6 mm (1/4 po) de diamètre. (avant-trous de 5 mm ou 3-16 po de diamètre pour un mur de plaque de plâtre.)



② Installer délicatement les fixations en plastique fournies au moyen d'un marteau.

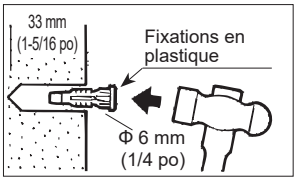
③ Fixer le support fermement avec les vis à bois.



Les vis à bois sont fermes au début, deviennent plus faciles à serrer, et se resserrent par la suite.

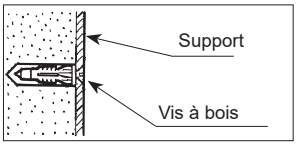
[Pour un mur de béton]

① Percer des avant-trous de 6 mm (1/4 po) de diamètre et d'environ 33 mm (1-5/16 po) de profondeur.

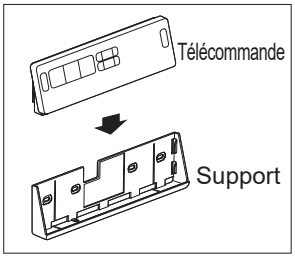


② Installer délicatement les fixations en plastique fournies au moyen d'un marteau.

③ Fixer le support fermement avec les vis à bois.



3. **Aligner la télécommande au support et pousser vers le bas pour installer la télécommande.**

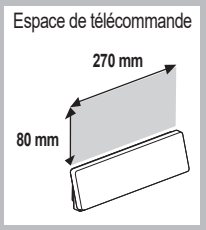


[Remarque 7-1]

- **S'assurer d'installer les piles dans la bonne orientation (pôles négatifs et positifs).**
- **Ne pas utiliser à la fois des piles usées et neuves.**
- **Utiliser les piles fournies.**

[Remarque 7-2]

- **S'assurer d'avoir suffisamment d'espace au-dessus de la télécommande pour l'enlever facilement de son support et la remettre en place (voir la figure plus bas).**



Lorsque plusieurs sièges SpaLet[MD] sont installés :

Lorsque plusieurs sièges SpaLet sont installés, plusieurs sièges peuvent réagir au même signal et causer un mauvais fonctionnement. Pour éviter cette situation, changer le signal à partir de la télécommande du produit que vous avez acheté. Changer à la fois le signal d'émission (la télécommande) et le signal de réception (le siège SpaLet).

1. Changement du signal d'émission (télécommande)

(1) Enlever les piles de la télécommande.

(2) Faire référence au tableau des signaux à droite, tenir enfoncé le bouton voulu, insérer les piles et attendre six secondes (vingt secondes pour les boutons Nettoyage et Bidet).

(3) Après avoir changé le signal d'émission, l'indication de pile en bas à droite de la télécommande clignote.
(Le nombre de clignotements varie selon le signal changé.)

Numéro du signal	Bouton d'activation	Indicateur de pile Nombre de clignotements
Signal 1	Temp. de l'eau	Une fois
Signal 2	Temp. du siège	Deux fois
Signal 3	Économies d'énergie	Trois fois
Signal 0	Nettoyage de buse	Quatre fois
Signal 4	Pression du jet -	Cinq fois
Signal 5	Pression du jet +	Six fois
Signal 6	Nettoyage	Sept fois
Signal 7	Bidet	Huit fois

*** Le signal 0 est celui par défaut.**

2. Changement du signal de réception (siège SpaLet)

(1) Débrancher la prise du siège SpaLet pour lequel vous souhaitez changer le signal.

(2) Rebrancher le siège et appuyer sur le bouton [Stop] au moins 10 fois dans les 10 secondes suivant le branchement.

REMARQUE : Ne pas ouvrir ni fermer pas le disjoncteur intérieur (équipement) pour réaliser l'opération susmentionnée.

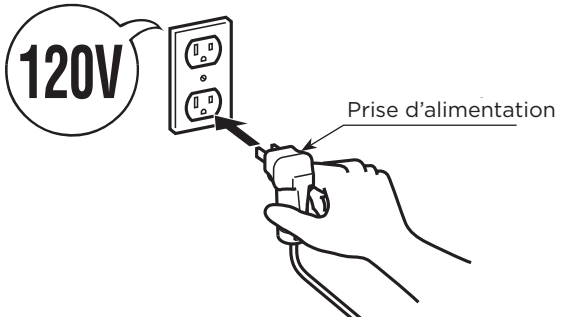
* Si plusieurs sièges SpaLet sont mis en marche simultanément, il se peut que le signal de réception des autres bidets soit modifié.
* Certains signaux ne peuvent pas être configurés pour certains produits.

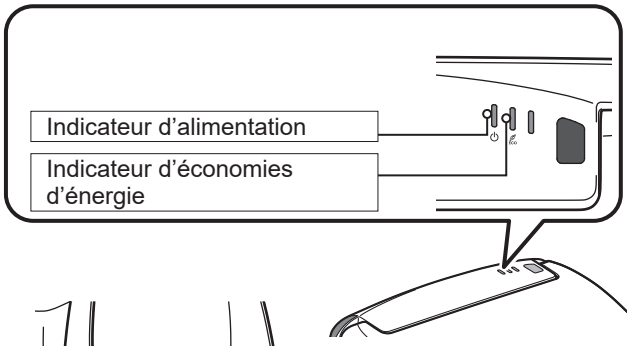
Mise à l'essai

Suivre la procédure ci-dessous après l'installation.

1. Brancher le cordon d'alimentation à la prise.

Vérifier que le voyant DEL d'alimentation du siège SpaLet.[MD] s'allume.





2. Vérifier le jet de nettoyage avant et arrière.

(1) Vérifier la fonction de nettoyage.

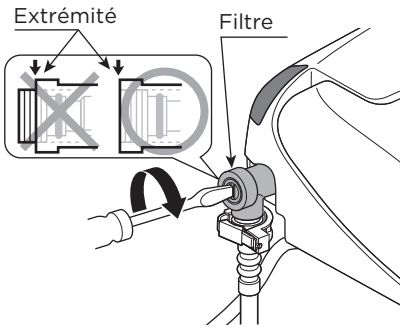
1) Appuyer l'avant-bas sur le siège SpaLet et appuyer sur le bouton Nettoyage.
   Le jet s'arrête automatiquement après deux minutes.
2) Lorsque la buse s'allonge, placer la main devant la buse pour bloquer le jet.
3) Appuyer sur le bouton [Stop] pour arrêter le jet de nettoyage.

(2) Vérifier le jet de nettoyage avant de la même façon.



*En raison du capteur du siège, le nettoyage arrière, le nettoyage avant et le désodoriseur ne fonctionneront pas si vous ne touchez pas le siège.

MISE EN GARDE
Lors du retrait du filtre, ne pas oublier de fermer le robinet de sectionnement. Lors de l'installation du filtre, le serrer fermement jusqu'à ce que le bout du filtre soit caché dans le siège SpaLet.
*De l'eau coulera du filtre.



3. Si la chasse ou le jet de buse s'affaiblit, nettoyer les filtres.

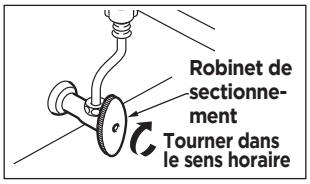
(1) Fermer le robinet de sectionnement en le tournant dans le sens horaire. Étant donné que le robinet est préréglé, mémoriser le nombre de tours pour revenir au positionnement initial plus tard.

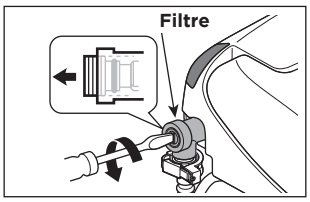
(2) Enlever le filtre situé à gauche du siège SpaLet[MD]. Placer un contenant sous le filtre.

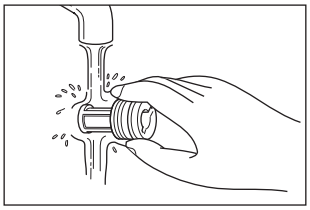
(3) Rincer le filtre.

(4) Serrer fermement le filtre.

(5) Ouvrir le robinet de sectionnement en le tournant à sa position originale.







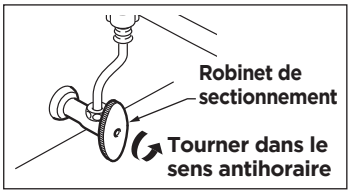
4. Si la météo annonce un gel, purger l'eau.

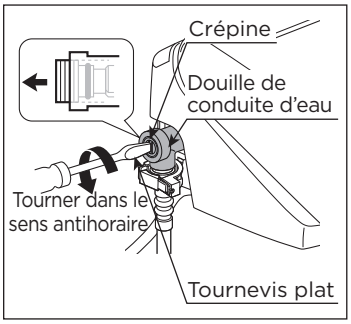
(1) Couper l'eau en fermant le robinet.
* Si la manette d'ouverture/fermeture est difficile à tourner, utiliser un linge sec.

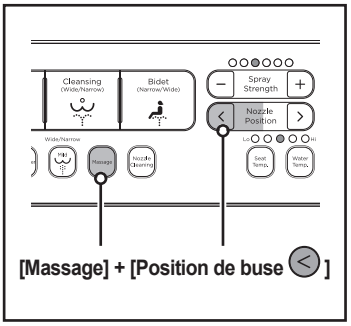
(2) Utiliser le levier de chasse pour vider l'eau du réservoir.

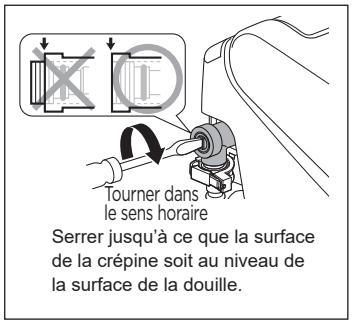
(3) Vider l'eau du côté de l'alimentation d'eau.
① Placer un contenant sous la crépine.
② Enlever la crépine, rincer le tout pour enlever la saleté collée à la crépine et au joint torique, et ensuite enlever complètement la pièce.
③ Insérer le cordon d'alimentation à la prise de courant.
④ Tenor les boutons [Massage] et [Position de buse <] enfoncés pendant au moins 2 secondes.
* L'eau restant dans la toilette sera purgée dans les 15 secondes suivantes.
⑤ Débrancher le produit de la prise.
⑥ Après avoir purgé l'eau, remettre fermement la crépine en place.

(4) Vérifier s'il y a des fuites au robinet.









Serrer jusqu'à ce que la surface de la crépine soit au niveau de la surface de la douille.